

# HELLEMMES Actualités

N°44 NOVEMBRE 2016

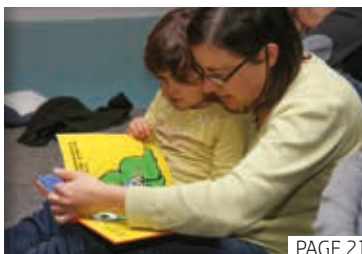
LE MAGAZINE D'INFORMATION DES HELLEMMOIS | [www.hellemmes.fr](http://www.hellemmes.fr)



PAGE 7

## ÇA BOUGE À L'ÉPINE !

La politique de la ville : initiation de projets et dynamisation du quartier



PAGE 21

## CONSULTATION CITOYENNE :

Comment voyez-vous la bibliothèque-médiathèque de demain ?



PAGE 40

## FESTIVITÉ DE FIN D'ANNÉE :

Programmation complète et rencontre exclusive avec le Père Noël

Avec son tout nouveau site web, Hellemmes est plus que jamais présente sur la toile.

Épuré, convivial, interactif et entièrement relooké, [www.hellemmes.fr](http://www.hellemmes.fr) vise à répondre toujours mieux aux besoins et interrogations des citoyens.

Toute l'information communale pertinente est accessible à partir de cette nouvelle plateforme, tant pour les Hellemmoises et les Hellemmois que pour les visiteurs désireux d'en savoir davantage sur notre commune.

Bonne navigation.



## Actualités

4

- Travaux/Voirie - Fin des travaux face métro Lezennes / rue JR De Grève / Pl. Hentgès / Voirie + escaliers à l'Épine / Chaussée de la ruelle Saint Sauveur
- Aménagement - Dépose verrière de l'ancien club house du stade et nouveau bureau

## Dossier

7

- Ça bouge à l'Épine (Politique de la ville, Jardin partagé, nouveau groupe scolaire, aire de jeux pour enfants...)

## Rencontre

14

- Thomas Fieffé, illustrateur jeunesse

## Actions (éducation, emploi, insertion, solidarité...)

16

- Education - Les Conseillers enfants et jeunes au congrès de l'Anacej à Strasbourg
- Education - Réhabilitation du Foyer Leroy
- Education-Environnement - Mireille BIGO, ex-paysagiste, intervenant Environnement
- Culture - Consultation citoyenne sur la future bibliothèque/médiathèque
- Education - Formation des animateurs du Plan lecture
- Seniors - Flash Espace Seniors
- Démocratie participative - Fonds de Participation des Habitants
- Démocratie participative - Les infos des conseils de quartiers
- Jeunesse/Emploi - Accueil de 4 jeunes en service civique au sein des services communaux
- Développement économique - Campus Pro et « Au Forum du Bâtiment »
- Santé - Bilan du diagnostic santé du Centre de soins infirmier P. Clermont
- Santé - Inauguration de la nouvelle aile du centre de l'Espoir

## Evasion (culture, sport, loisirs...)

35

- Culture - Festival du court métrage
- Education-Culture - Bili la brouette qui cultive le goût des livres
- Animation - Les festivités de fin d'année
- Animation - Rencontre avec le Père Noël
- Animation - Spectacle solidaire du Moulin d'Or au bénéfice des Restos du Cœur
- Animation - Fête du flip aux Primevères
- Sport - Une médaille d'argent au championnat de France professionnel d'équitation
- Sport - Acrogym, une discipline en plein essor à Hellemmes

## Vie pratique

46

- Inscription sur les listes électorales + Elections en 2017.

## Expressions politiques

43

- Tribunes des différents groupes politiques siégeant au Conseil Communal.



11



37



7



# édito



**Frédéric Marchand**

Maire d'Hellemmes  
Conseiller départemental du Nord

*« Noël approche avec ses décors, ses illuminations et son lot de cadeaux ! C'est le moment de se laisser emporter par la magie des fêtes et de découvrir le programme des festivités de fin d'année que nous avons souhaitées tout en lumières, conviviales, populaires et solidaires... »*

**Faire la fête en ces temps incertains est plus que jamais une nécessité pour dire oui à la vie et oui à l'envie. Au terme d'une année éprouvante pour notre pays, voilà venu le temps des fêtes de fin d'année.**

La fête est un bon remède qui passe par de la joie, des rencontres et du partage. Elle participe également à l'équilibre d'une commune et à son dynamisme. Hellemmes est une ville qui sait rassembler ses habitants, une ville qui bouge à tous les niveaux : social, économique, sportif, culturel, associatif... Et c'est ce qui se passera cette année encore à l'occasion des festivités de fin d'année qui se dérouleront du 2 au 26 décembre prochain. Illuminations, Saint Nicolas, marché de Noël, concerts, spectacles féeriques... et grande nouveauté pour cette édition 2016 : une patinoire ! Vous découvrirez dans ce numéro un cahier de 5 pages entièrement consacré à la programmation que nos services vous ont concoctée et qui permettra à chacun, quels que soit son âge et ses aspirations, de jouir de moments intenses dans une ambiance conviviale et chaleureuse.

Hellemmes qui bouge, ce n'est pas seulement par les nombreux événements festifs organisés aux quatre coins de la commune. C'est aussi par sa politique dynamique en matière d'aménagement du territoire comme vous pourrez le constater à la lecture de notre rubrique « Actualités » ou encore par les actions menées dans le cadre de la Politique de la ville sur nos quartiers inscrits en géographie prioritaire comme c'est le cas pour l'Epine qui est au centre de notre « Dossier ».

Hellemmes qui bouge, c'est aussi en grande partie grâce à nos associations locales et à nos cinq conseils de quartiers qui s'investissent au quotidien pour vous et qui conjuguent de plus en plus souvent leurs efforts pour faire vivre la commune toute entière. « Actions » et « Evasion » vous donnent un aperçu de tout ce qui est mis en œuvre par la commune et ses partenaires pour embellir notre commune, améliorer vos conditions de vie et favoriser le bien-vivre ensemble.

Je vous invite à parcourir les pages de cette nouvelle édition de votre magazine municipal et vous donne d'ores et déjà rendez-vous au dimanche 8 janvier à 11h à l'Espace des Acacias pour notre traditionnelle cérémonie au cours de laquelle je présenterai mes vœux à l'ensemble de la population.

Bonnes fêtes de fin d'année à toutes et tous !

**Frédéric MARCHAND**

*Frédéric Marchand*



**HELLEMMES ACTUALITÉS / N°44 NOVEMBRE 2016**

Edition : Mairie d'Hellemmes

Direction de publication : Frédéric Marchand

Rédaction : Jack Nannini / Flash Seniors : Daniel Flinois,

Jean-Marie Gilger, Claude Hurtaux,

Ginette Lasselin, Armande Vangermée,

Madeleine Vermeersch.

Photos : Alain Conion

Maquette : www.davidbriatte.com

Impression : NordImprim

Tirage : 9000 exemplaires

Périodicité : Trimestriel - Dépôt légal : 2016



# Rendre Hellemmes toujours plus agréable

## Métro : fin des travaux pour Noël

En 2013, Lille Métropole Communauté Urbaine, aujourd'hui Métropole Européenne de Lille, a lancé un vaste chantier de modernisation de ses lignes de métro. Hellemmes était concernée par deux stations : « Hellemmes » et « Lezennes ». Cette rénovation globale de la ligne 1 et le rallongement des quais permettant d'accueillir des rames de 52 mètres ont également impacté les secteurs concernés, et plus particulièrement celui de la station « Lezennes ».

Ainsi, depuis maintenant trois ans, différentes entreprises se sont succédées afin de réaliser les déviements de réseaux (eau, gaz, électricité, télécom...) et la mise aux normes des systèmes de désenfumage et des locaux de sécurité, sans oublier les tra-



vaux préparatoires des nouveaux quais et la création de deux sorties de secours complémentaires. Des travaux colossaux qui ont fortement impacté le confort des riverains et des usagers de la route avec des chaussées encombrées et une circulation alternée provoquant de nombreux ralentissements.

Mais depuis le mois d'octobre, les travaux d'aménagement et de réfection de la voirie ont débuté et vont se poursuivre jusqu'à la mi-décembre, laissant présager d'une fin de chantier avant les fêtes de fin d'année.

Ce fut d'abord le trottoir côté pair qui a fait l'objet d'une rénovation, afin de ne pas contraindre l'accès au cimetière lors de la période de la Toussaint, suivi du côté impair pour enfin se terminer par la chaussée. Les derniers travaux consisteront à remplacer et compléter le mobilier existant par du mobilier urbain neuf, à supprimer l'ancienne cabine téléphonique devenue obsolète, à mettre aux normes les passages piétons et les décaler légèrement pour ne plus être au niveau des sorties carrossables, à installer des arceaux vélos complémentaires, à reprendre les bordures, à mettre des enrobés neufs en trottoir et en chaussée et à changer les édicules des ascenseurs.



## Place Hentgès et rue Théâtre de Verdre : c'est terminé !

Il y a un an, les abords de l'église St Denis, la rue Abbé Six, ainsi qu'une partie des rues Faidherbe et Théâtre de Verdre avaient été intégralement réaménagés, prévoyant la création d'un véritable parvis au pied de l'église avec un emmarchement adapté aux personnes à mobilité réduite, la mise en place de fosses de plantations, la réalisation de places de stationnement et l'installation de mobiliers urbains et d'arceaux vélos. Dans le même temps, la mise en double sens de l'ensemble de la rue du Théâtre de verdure avait été expérimentée afin de résoudre le problème des véhicules en stationnement anarchique le long de la place et de désengorger le dernier carrefour de la rue Faidherbe saturé aux heures de pointe ou sorties d'école.

Depuis le début de l'année, et suite aux retours positifs des usagers et riverains, les travaux se sont poursuivis avec la seconde phase du chantier visant la réalisation du tronçon de la rue Théâtre de Verdre du côté de la station de métro. Des travaux qui ont permis la pose d'un nouvel enrobé en chaussée, la conservation et la remise en place des pavages autour de la rotonde de l'Espace des Acacias, un nouveau mobilier urbain venu délimiter les espaces et les traversées piétonnes qui ont été sécurisées par la création d'un îlot et de passages piétons au niveau du parking.

Conjugués à la mise en œuvre d'une politique de stationnement en zone bleue, ces travaux aujourd'hui finalisés rendent les abords de la place, de l'église et de la rue du Théâtre de Verdre plus agréables et plus confortables pour l'ensemble des usagers, qu'ils soient piétons, automobilistes et cyclistes.



## Des travaux rue Jean-Raymond Degrève

L'aménageur de la ZAC de la Filature, qui avait à charge d'aménager intégralement la rue Jean-Raymond Degrève, a failli à ses obligations et n'a pas effectué certains travaux, laissant la rue inachevée au grand dam des riverains et de la Municipalité.

Pour pallier cette déficience et afin de sécuriser les déplacements des usagers, piétons comme automobilistes, la collectivité est intervenue et a pris en charge l'ensemble des travaux de mise en sécurité. La Mairie d'Hellemmes a fait installer l'éclairage public, ainsi que les enrobés au sol qui ont pu être réalisés en lien avec la Métropole Européenne de Lille. Très prochainement, des marquages provisoires compléteront la mise en sécurité, permettant de mieux délimiter les différents espaces et les stationnements.



## Le Centre-ville poursuit sa métamorphose

La ruelle Saint Sauveur a elle aussi été concernée ces derniers mois par des travaux de voiries, de manière directe ou indirecte. En effet, c'est un secteur complet qui a évolué avec notamment la place Hentgès, la rue Abbé Six, la rue du Théâtre de Verdure ou encore l'église et son parvis. Nous évoquons un peu plus tôt le passage en zone bleue de certains tronçons de rues ou parkings dans le secteur, avec au total 91 places de stationnement libre, 36 places en zone bleue, 6 places pour les personnes à mobilité réduite, 3 places pour les véhicules en autopartage et une futur dépose-minute pour faciliter l'accès à la garderie.

Prochainement, c'est la chaussée de la ruelle Saint-Sauveur, une voie quotidiennement empruntée par les bus, qui sera rénovée puisque fortement dégradée. Des travaux de réfection de la voie ont donc débuté à la fin du mois de novembre, afin de remettre à neuf la chaussée et offrir un meilleur confort aux usagers.



## L'Épine : poursuite des aménagements voiries

Depuis plus de deux ans, le Boulevard de l'Épine se métamorphose au bénéfice des habitants du quartier et de tous les usagers. Cela s'est traduit par une réfection des ouvrages d'assainissement puis une rénovation complète du boulevard de l'Épine, de l'impasse des Houx à l'impasse des Berbérins. Au programme : création de places de stationnements et de fosses de plantations, rénovation de la rampe pour les personnes à mobilité réduite et création d'une bande cyclable. Des travaux d'ores et déjà terminés avec la pose de mobilier urbain pour un coût total de 700 000 euros.

Un boulevard qui s'est donc développé et qui nécessite une intervention de maintenance des trottoirs sur un tronçon, plus précisément entre les rues Paul Kimpe et Henri Ployart. Il s'agira avant tout de rénover les enrobés sans retoucher pour autant aux limites actuelles des voiries et des bordures.

D'autres travaux liés au cadre de vie ont quant à eux été réalisés très récemment. C'est le cas pour la réfection des escaliers de la rue Victor Hugo (prox. Paul Kimpe) qui a été effectuée au mois d'octobre par le Département du Nord, ou encore pour l'aire de jeux centrale, à côté de la salle Coget, qui a fait l'objet d'une rénovation complète et offre désormais de nouveaux jeux sur lesquels les enfants du quartier peuvent s'amuser en toute sécurité.





## Les cyclistes ne sont pas en reste

Depuis plusieurs mois maintenant, des arceaux vélos sont installés aux quatre coins de la commune, notamment à proximité des équipements publics. Dans la continuité de ce programme, un rail a été installé à l'école Berthelot-Sévigné et bientôt un abri vélo devrait satisfaire les usagers de l'école Jean Jaurès (travaux prévus en janvier prochain).

### AMÉNAGEMENT - VOIRIE

## Dépose de la verrière de l'ancien club house du stade

Depuis la création du nouveau club house dévolu à l'ASH football sur le complexe sportif Arthur Cornette, l'ancienne buvette, dont chacun se souvient de la verrière en plexiglas source de bien des déboires, n'était plus utilisée et devait être transformée en salle de réunion pour les administrateurs et le staff technique.

porte vitrée accessible aux personnes à mobilité réduite et une imposte fixe ont également été posées, permettant un accès direct depuis l'extérieur (coût : 5.500€). Enfin, les agents des services techniques communaux ont procédé à la déconstruction de l'ancien bar qui encombrait fortement la pièce.

C'est aujourd'hui chose faite ! L'entreprise Rabot Dutilleul a procédé à la dépose de la verrière, avant de monter un mur de façade en briques dans le prolongement des locaux techniques sous la tribune, éliminant les problèmes liés au débord que présentait l'ancien local (coût : 16.000€). Une

Entre l'élimination de l'extension en plexiglas et la récupération de l'espace hier dédié au comptoir, la surface est certes légèrement réduite mais présente une configuration plus conforme à son nouvel usage.



# Ça bouge à l'Épine !



Mise en place par les pouvoirs publics afin de revaloriser les zones urbaines en difficulté et réduire les inégalités entre les territoires, la politique de la ville recouvre une grande diversité d'interventions qui complètent les politiques de droit commun (éducation, logement, action sociale...).



Depuis 2015, les quartiers des Sarts et de l'Épine sont inscrits en géographie prioritaire et bénéficient du dispositif soutenu par la commune. Rénovation urbaine et amélioration du cadre de vie, écoles, développement socioculturel, citoyenneté et prévention de la délinquance, revitalisation économique et autres fêtes de quartier... nombre d'actions sont menées par la commune et son tissu associatif, pour redynamiser le secteur.

Sous l'impulsion du conseil citoyen, du conseil de quartier ou d'associations locales, des ateliers culturels, des événements festifs et un jardin partagé ont déjà vu le jour dans l'objectif de fédérer les habitants de tout âge autour d'un projet commun. Objectif réussi !

Pour mieux mesurer l'impact de la Politique de la ville sur le quartier, Hellemmes Actualités consacre ce dossier aux projets en cours ou à venir sur l'Épine.



## Le nouveau groupe scolaire de l'Épine se dessine...

Le quartier de l'Épine dispose aujourd'hui d'une école maternelle de 4 classes, accueillant une centaine d'enfants, et d'un espace périscolaire attenant. Conformément aux objectifs qu'elle s'est fixés dans le programme communal présenté aux Hellemmoises et aux Hellemmois, la municipalité engage le projet de construction d'un nouveau groupe scolaire, qui s'inscrit dans le dispositif politique de la ville, permettant ainsi d'ouvrir de nouvelles perspectives de développement pour le quartier.

Après la réhabilitation des chaussées et trottoirs d'un premier tronçon de la ceinture qui entoure l'Épine, ce projet constituera le véritable point de départ de la rénovation urbaine globale du quartier. Il permettra de diversifier l'offre éducative, en proposant une école maternelle, une école élémentaire, des espaces périscolaires et un restaurant scolaire. Il encouragera les parents à prendre toute leur place et à exercer leur rôle éducatif dans les meilleures conditions, ce qui renforcera la réussite scolaire et modifiera l'image de l'établissement actuel et, à terme, l'image du quartier tout entier.

Lancé le 3 décembre 2015, l'appel à candidatures a permis de présélectionner 3 candidats qui ont remis leur offre le 27 juillet dernier. Après instruction réglementaire, le jury réuni le 6 octobre a finalement opté pour la proposition du cabinet SAM Architecture.

Le projet consiste à déconstruire l'école existante vétuste et construire un groupe scolaire permettant d'accueillir une école élémentaire de 7 classes, une école maternelle de 5 classes, des espaces périscolaires adaptés (bcd, salle de motricité,...) et un office de restauration en liaison froide sur une superficie de 2.600 m².

La diversité des espaces, aussi bien intérieurs qu'extérieurs, leur adaptation aux différents âges de l'enfant, et surtout la liberté d'usage qu'ils offrent en dialoguant étroitement avec les cours, en seront les principaux atouts. Plus qu'une institution publique, le groupe scolaire a davantage été pensé comme un village à l'échelle et au service de l'enfant, avec sa place centrale (la cour commune), ses lieux de rassemblement (salle polyvalente, salle de motricité), son restaurant, sa bibliothèque, son parc, son terrain de jeux et de sport, et bien sûr les salles de classe.

Le groupe scolaire s'élèvera sur deux niveaux avec des écritures architecturales différentes sur les deux étages indiquant les différentes fonctions au sein du même groupe scolaire.

“ *Le groupe scolaire a été pensé de manière à ce que le bien-être et la qualité des apprentissages de l'enfant soient au cœur du projet architectural, afin de lui offrir le meilleur environnement dans un lieu où il passera une grande partie de son enfance.* ”





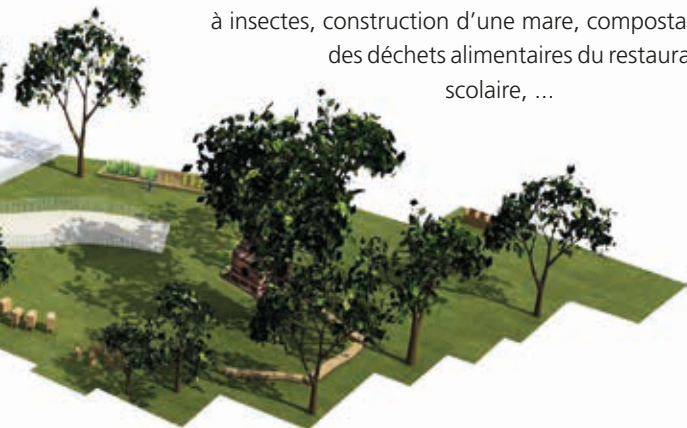


Au rez-de-chaussée, les baies vitrées ouvriront la vue sur les espaces partagés : les centres de loisirs, la BCD et la cour commune au sein du groupe scolaire, visible à travers le hall d'entrée, dont les murs incurvés, dégageront un parvis pour accueillir les usagers. La BCD, largement vitrée, occupera une place stratégique et rendant lisible la vocation culturelle de l'équipement.

## Les usages supplémentaires des espaces extérieurs

La particularité du futur groupe scolaire est intimement liée à la diversité de ses espaces extérieurs. La cour commune sera le véritable lieu d'accueil et de rencontre de l'équipement au croisement de tous les flux. Réel centre de gravité et de distribution du groupe scolaire, elle donnera accès à l'école maternelle, au réfectoire, à la salle polyvalente, à la salle de motricité et à la cour de l'école élémentaire. Elle permettra aussi l'organisation des fêtes scolaires ou fêtes du quartier, organisation de brocantes et autres spectacles... La cour élémentaire, en situation de balcon, accueillera des spectateurs supplémentaires, notamment les plus petits en situation privilégiée.

Autre espace et poumon vert du quartier tout entier : le jardin partagé. Géré par le groupe scolaire, mais totalement indépendant du fonctionnement des cours de récréation, sa vocation sera d'abord d'offrir une expérience d'espace naturel aux enfants en proposant une large variété d'usages éducatifs et ludiques sous contrôle et à l'initiative des équipes pédagogiques, par exemple: potager, verger, nichoirs, hôtels à insectes, construction d'une mare, compostage des déchets alimentaires du restaurant scolaire, ...



Mais il pourra également s'ouvrir aux habitants (à des occasions particulières) qui y accéderont par l'entrée indépendante depuis l'impasse des chardons. En résumé, il permettra l'accomplissement du rêve de tout citoyen d'avoir un morceau de campagne dans la ville.

## Insertion et impact du bâtiment dans son environnement

Projet architectural dont l'écriture contemporaine est très sobre et avec un dessin unique pour l'ensemble des façades du bâtiment côté rues publiques, en revanche vu de l'intérieur le projet prend une dimension atypique et organique avec des courbes, des jeux de couleurs. Il marque ainsi très nettement les deux ambiances d'un tel équipement.

Le projet présente une entrée commune rue de la Ville de Naumburg, généreuse et protégée par un porte-à-faux. Cette dernière se prolonge à l'intérieur par un hall commun, qui donne à voir par transparence la cour intérieure du patio. L'écriture et l'organisation des circulations intérieures sont délibérément tournées vers la fonction de l'équipement et son potentiel de multiplicité d'usages des espaces extérieurs (coursives, préau, cour intérieure, jardin).

Côté matériaux, l'ensemble du projet sera réalisé en brique claire et badigeonnée. Les menuiseries seront en bois sur cour et jardin, les menuiseries sur rue sont en bois (intérieur) et aluminium (extérieur). Le parti pris du bois se retrouvera aussi dans les faux-plafonds acoustiques en bois perforé, dans le mobilier intégré et les planchers. Nous veillerons également à la mise en œuvre d'équipements économes en eau et de récupérateurs d'eaux pluviales qui serviront au nettoyage des cours et entretien des espaces verts. La qualité de l'air intérieur sera garantie par une ventilation mécanique et des débits supérieurs à la réglementation.

Par son unité architecturale des façades sur rue, le futur équipement reprendra l'homogénéité du tissu environnant. Le jeu de volume, l'aspect monolithique, les porte-à-faux permettent de rendre le bâtiment très présent et identifiable dans le paysage tout en ménageant un rapport à l'existant par l'utilisation d'un jeu de toiture à deux pentes, d'un gabarit en R+1 et d'un même matériau de façade.

## L'école maternelle

L'école maternelle est située en RDC avec accès via le hall commun. La proximité des espaces périscolaires avec l'entrée du groupe scolaire permet un fonctionnement optimal. Les enfants, après l'espace éducatif du matin, sont acheminés en toute sécurité depuis l'intérieur du bâtiment. La salle de motricité traversante permet également un bon fonctionnement, au quotidien et durant le temps périscolaire. La BCD de l'école maternelle ouvre largement vers le sud, offrant une façade culturelle pour le quartier.

Les salles de classe sont réparties le long d'une circulation qui au fil des saisons prend des allures différentes. Chacune d'entre elles dispose par ailleurs d'un accès direct vers la cour de récréation. Le projet prévoit également une salle de classe à l'étage, réservée aux élèves de grande section, à proximité du CP de l'école élémentaire.

Les sanitaires sont disposés au milieu du bâtiment et ont une liaison directe avec la cour de récréation. Les dortoirs sont regroupés et disposent d'un sanitaire de proximité et de rangements spécifiques. Liaison directe également entre la salle de classe des petits et le dortoir. Les circulations sont généreuses et l'ensemble porte-manteaux et rangements est intégré, permettant un fonctionnement plus fluide. L'accès au restaurant scolaire s'effectue sans quitter le bâtiment.

## L'école élémentaire :

Elle occupe le 1er étage du bâtiment, avec entrée via le hall commun et la cour commune du RDC. Les enfants sont ainsi accueillis en toute sécurité au cœur du bâtiment et accèdent ensuite à leurs classes et à leur cour de récréation en R+1 du bâtiment.

Les espaces périscolaires se situent également au RDC afin de permettre un fonctionnement totalement indépendant et facilité au quotidien (arrivée et départ des enfants sans parcourir l'ensemble du bâtiment et surveillance optimisée pour les encadrants).

Les salles de classe sont réparties sur la façade ouest, vers le cœur du quartier, et sur la façade sur cour. Elles disposent toutes d'un éclairage naturel généreux.

Les sanitaires sont situés en milieu de bâtiment, mais le candidat propose d'implanter un « rappel » sanitaires à proximité du préau pour une liaison directe depuis la cour de récréation.

Les nombreux accès à la cour de récréation depuis le bâtiment élémentaire permettent un fonctionnement plus fluide : accès des élèves en fonction de la situation de leur classe, peu de bousculade et rapidité des entrées et sorties avant et après les temps de récréation.

L'école élémentaire dispose de sa propre BCD, située également au R+1 pour un fonctionnement durant le temps scolaire facilité.

## Espaces administratifs et locaux dédiés au personnel :

Le bureau de direction se situe à l'entrée du groupe scolaire, en position idéale pour l'accueil et le contrôle des flux. Le bureau du référent de site périscolaire se situe également en RDC pour un fonctionnement optimal, tout comme les locaux du personnel (ATSEM).

La salle des maîtres est quant à elle située au R+1, à l'écart de la circulation et des flux du bâtiment. Les locaux techniques sont situés au nord du bâtiment et disposent d'un accès indépendant pour éviter tout croisement avec les enfants.

## Le nouvel office de restauration en liaison froide

L'ensemble des fonctions office et salles de restauration se situe en partie Nord et Est de la parcelle. L'office dispose des éléments fonctionnels de cuisine et d'une cour de service.

La salle de restauration des maternelles est située à proximité immédiate du bloc école pour un accès direct des enfants, permettant aux petits de s'installer tranquillement dans leur salle à manger. Celle-ci est séparée de la salle des élémentaires pour une prise de repas dans le calme. La salle réservée aux élémentaires est directement accessible depuis l'espace de cour commune ou depuis la salle polyvalente. Elle dispose d'une entrée et d'une sortie distincte pour faciliter la gestion des flux. Les élèves d'élémentaire sont servis en self. La proximité de la salle polyvalente avec la salle de restauration permet une gestion aisée du temps propre à la pause méridienne : surveillance des enfants, diversité des activités proposées (extérieures ou intérieures)...

► L'enveloppe financière dédiée à l'ouvrage s'élève à 6 Millions € HT, auxquels s'ajoutent 140.000 € HT pour les équipements de cuisine. La déconstruction de l'école existante n'étant pas intégrée dans le marché. Le coût total de l'opération est estimé à 10.820.000 euros.



# "La clé des épinois", un jardin partagé où l'on cultive la convivialité...



Lancé en avril 2016 à l'initiative de l'association "Ma Na.é", un jardin partagé a été inauguré au cœur du quartier de l'Epine le 23 octobre dernier, en présence du maire Frédéric Marchand et de nombreux élus et habitants. Objectif : renforcer le lien social dans un cadre agréable et autour d'un moment de plaisir partagé.



Créé en octobre 2015 à l'initiative de Sabine Kowalczyk, l'association Ma Na.é (Ma Nature éveillée) a pour mission de réconcilier l'être humain avec la nature. Dans le cadre de l'appel à projets de la commune, elle a été sollicitée par Mos'art (opérateur déjà présent sur le site) pour étudier la mise en place d'un jardin partagé dans le quartier de l'Epine.

Rencontres avec les services communaux, les associations et forces vives locales, porte à porte pour échanger avec les habitants et leur présenter le projet, réunions d'information et permanences hebdomadaires,... Sabine Kowalczyk n'a pas lésiné sur les moyens ! Tout a été mis en œuvre pour bien expliquer la démarche et constituer un premier groupe de jardiniers.

Le jardin étant partagé, chacun peut y venir librement, apporter des graines ou des plants, jardiner, mais aussi se servir, à l'occasion d'une récolte entre amis ou en famille, dans un esprit de respect et de partage.

Suite à un petit concours initié au sein du quartier, le jardin a été baptisé « la clé des épinois », soulignant le sentiment d'appartenance des habitants à leur quartier, et la clé en référence au « keyhole garden » et à la volonté d'ouverture aux autres.

## Une adhésion immédiate

Très vite, une trentaine d'adultes et d'enfants ont fait montre d'enthousiasme, témoignant à la fois de la pertinence du projet et de l'envie des habitants de s'investir pour que leur quartier, très enclavé, bouge.

600 m<sup>2</sup> de terrain ont ainsi été mis à disposition par la commune, en janvier, permettant la réalisation du jardin, face à l'école maternelle Rostand. Dès lors, des ateliers collectifs sont proposés chaque dimanche à partir de 10h, avec possibilité de pique-niquer sur place. Bien entendu, le jardin reste ouvert au public en semaine. Une séance spécifique a été organisée au printemps pour la plantation collective d'une première haie végétale le long du parking par les habitants, les élus, l'association Ma Na.é, et des étudiants architectes paysagistes.

Depuis, légumes, fruits et fleurs ont été plantés dans ce jardin participatif, qui représente aujourd'hui un symbole de la solidarité entre habitants et du bien vivre ensemble sur le quartier.



## En marge du jardin...

Toujours dans le cadre de la Politique de la ville et toujours en rapport avec le jardin, l'association Sandy'Loisirs organise chaque année « l'Epine aux fleurs ». Ce marché aux fleurs est conjugué avec des animations telles que des structures gonflables pour les plus petits, des stands associatifs (parents d'élèves, citéo,...), atelier du jardin partagé, troc de livres...



**CONTACT : Association Ma Naé** (Ma Nature Eveillée)  
Sabine Kowalczyk : [sajona@hotmail.fr](mailto:sajona@hotmail.fr)



## Une nouvelle aire de jeux pour les enfants

Comme annoncé dans un précédent numéro, le quartier s'est vu doté d'une toute nouvelle surface de jeux, spécialement dédiée aux tout-petits (à partir de 3 ans). Intégralement redessinée et équipée d'agrès et de mobilier urbain adaptés, l'aire de jeux centrale, située en plein cœur du quartier, a pris corps en septembre dernier.

Escalade, acrobaties, glissades,... les 6 éléments qui composent cette jungle permettent désormais aux enfants de

s'amuser et de partir à l'aventure pour chasser le lion au volant de leur jeep en toute sécurité.

L'installation de corbeilles et la pose de bancs à proximité des jeux font de cet espace non seulement un terrain de jeux pour les enfants mais aussi un lieu de rencontre et d'échanges convivial pour les parents.

**Coût de l'opération : 44.100 €.**

## Un chantier école pour les jeunes du quartier

Au-delà de ses missions de bâtisseur et de bailleur social, ICF Habitat est intervenu pour l'insertion des jeunes issus des quartiers dits sensibles par le biais des chantiers-écoles. Initié en novembre 2015 et s'inscrivant lui aussi dans le cadre de la Politique de la ville, le chantier mis en place à l'Épine a permis de lancer la vie active professionnelle de six jeunes âgés de 18 à 25 ans.

Après avoir été accompagnés dans leur parcours d'insertion professionnelle au travers d'un partenariat avec le service Jeunesse de la commune, l'association Itinéraire et le bailleur, les six jeunes gens engagés dans cette expérience ont vu leur sérieux et leur implication reconnus par une attestation. Mieux, ces six mois passés à rénover et embellir les parties communes de deux immeubles de la résidence leur ont ouvert de nouvelles perspectives. Certains poursuivent une nouvelle formation dans le bâtiment ou dans le domaine de leur choix. D'autres s'orientent vers les métiers de la sécurité ou dans le transport des personnes... Lors d'une cérémonie en présence du maire, les six jeunes de la première session ont passé le relais à une nouvelle équipe.





# Des ateliers socioculturels pour tous

L'Espace Socioculturel des Jardins dans la Ville est une structure d'animation destinée à accompagner les familles au quotidien. Les animatrices proposent de nombreuses activités et des ateliers dont les thématiques sont fixées avec et pour les habitants, les incitant à s'engager dans des projets innovants qui dynamiseront leur quartiers en termes d'activité bien sûr, mais aussi de promotion du lien social.

Depuis octobre 2015, dans un contexte social sensible, cette action vise à soutenir l'émergence d'initiatives positives portées par les habitants pour améliorer leurs conditions de vie, leur permettant d'élaborer et de mettre en œuvre collectivement des solutions favorisant le mieux Vivre Ensemble.

Développement social du quartier, renforcement de la capacité des habitants à agir, intégration, renforcement de la fonction éducative des parents et de la capacité des jeunes à s'investir dans la vie de la cité, valorisation des espaces de rencontre... sont autant d'actions autour desquelles s'articulent les projets menés tout au long de l'année.

En aidant les habitants à s'appuyer sur leurs ressources culturelles et leurs compétences, le programme leur permet de construire par eux-mêmes les réponses aux problèmes qu'ils rencontrent : rompre l'isolement, apaiser et enrichir les relations entre habitants, favoriser la réussite scolaire et l'accès à l'emploi...

Travailler pour embellir le quartier, y développer des activités pour des groupes de femmes et d'hommes, faire vivre ensemble les habitants, dans la convivialité et le respect de l'autre, telle est l'ambition qui anime l'Espace Socioculturel et l'ensemble des associations qui œuvrent au bien-vivre à l'Epine.




## Des ateliers parentalité

Le service petite enfance organise de nouveaux rendez-vous pour les familles du quartier, autour du trio enfants-parents-professionnels, développés en vue de soutenir la parentalité, rapprocher parents et professionnels, et mettre en lumière les acteurs de la petite enfance et leur travail.

*“ Ouvert à tous, ce programme place les habitants au cœur de l'action et favorise les rencontres et les échanges, la solidarité, la qualité de vie, l'organisation collective et le respect des individus.*

*Il agit en faveur de la cohésion sociale et de lutte contre les exclusions.* ”



 **RENSEIGNEMENT :**  
☎ 03 20 33 89 41  
ou ☎ 03 20 61 78 25



## Thomas Fieffé

Originaire de la Normandie et titulaire d'un baccalauréat A3 (spécialisé... en arts plastiques), Thomas Fieffé a finalement fait de sa passion son métier. Une passion qu'il développe très tôt au contact de la bande dessinée, et notamment celles de Gotlib, et qu'il partage désormais au sein de l'Atelier 4, dans les écoles hellemmoises et dans différents instituts de formation. Illustrateur, plasticien, il est avant tout un artiste touche-à-tout qui se refuse à une quelconque spécialisation, laissant libre court à ses envies et à son imagination.





# Thomas Fieffé, un artiste hellemmois polyvalent.

Que ce soit du bois ou du papier, des crayons, des feutres ou de la peinture, en couleur ou en noir et blanc, Thomas Fieffé est un artiste qui ne se cantonne pas à un seul moyen d'expression ou à une technique unique. L'Hellemmois est touche-à-tout et n'hésite pas à explorer de nouvelles techniques, toujours prêt à partager sa passion avec les habitants de son quartier ou les enfants des écoles, dépassant parfois même les frontières de notre commune.

## Du métier d'éducateur spécialisé aux arts plastiques

L'art a toujours fait partie du quotidien de Thomas Fieffé. Originaire d'Alençon en Normandie, l'illustrateur s'est tourné, sans jamais oublier les arts plastiques, vers le métier d'éducateur spécialisé et a travaillé pendant deux ans à l'Atelier 2 de Villeneuve d'Ascq.

Thomas travaillera dans des instituts médico-éducatifs (IME) et des foyers de vie avant même d'obtenir son diplôme d'éducateur spécialisé, associant systématiquement les arts plastiques à ses pratiques professionnelles auprès des groupes qu'il a pu côtoyer. Et puis la passion a eu raison de la profession qu'il adorait pourtant. Le plasticien a donné une toute autre orientation à sa carrière et s'est lancé dans la pratique artistique à part entière. A son compte depuis plusieurs années, il continue néanmoins à intervenir auprès de jeunes en situation d'échec scolaire, de personnes en déficience intellectuelle ou en alphabétisation, développant une sorte « d'art thérapie ».

## Des œuvres et des techniques différentes

C'est désormais à l'Atelier que Thomas Fieffé a pris ses quartiers, en partageant le lieu avec quatre autres artistes : Hélène, dont la spécialité est le verre et le vitrail, Anne, dont le travail porte sur la gravure, Nicolas, illustrateur, et Philippe, plasticien et vidéaste. Véritable lieu de travail pour les cinq compères, l'atelier est régulièrement ouvert au public, comme lors des journées portes ouvertes où douze artistes ont pu exposer leurs œuvres. Car c'est essentiellement dans

ce lieu que Thomas travaille à partir de différents supports et d'une multitude de matériaux, utilisant différentes techniques manuelles : presse, crayons, peinture, collage, mais aussi des outils d'infographie. Cette polyvalence lui permet ainsi de faire de la sculpture, de créer des jeux de société, des bandes dessinées et des livres pour la jeunesse dont le dernier en date s'intitule « L'enfant et la montagne noire » (aux éditions Formulette). L'artiste expose autant dans notre commune qu'hors nos murs tant il jouit d'une bonne notoriété.

## Partager son métier auprès de différents publics

Sa passion, Thomas la partage avec les enfants des écoles, notamment dans le cadre du plan lecture qui permet tous les ans, de mettre en avant un artiste ou un illustrateur, comme ce fut le cas lors des deux dernières éditions avec Christian Voltz et Antoine Guilloppé. Un plan qui permet aux instituteurs et institutrices de mettre en place des projets culturels avec leurs élèves, Thomas Fieffé y apportant un regard expert, conseillant autant les enfants que les adultes dans leur démarche artistique. Ce travail, il le mènera cette année avec 14 classes hellemmoises (de la maternelle au CM2), se forgeant un véritable réseau auprès de la communauté éducative dont il est très apprécié. Notre plasticien fait également le bonheur des enfants chaque lundi après-midi dans le cadre des nouvelles activités périscolaires !

Ses interventions ne se limitent pourtant pas aux écoles, puisque les adultes en bénéficient également à travers les différents centres de formations dans lesquels il intervient, que ce soit l'AREFEP (Actions Ressources pour l'Emploi, la Formation et l'Education Permanente) ou bien avec les futurs éducateurs spécialisés qu'il forme aux techniques éducatives une semaine par an au sein de l'école des éducateurs spécialisés, revenant ainsi à son premier métier.

Thomas Fieffé, c'est avant tout un artiste qui partage son métier et sa passion avec le plus grand nombre, ouvrant les portes de la culture à chacune et à chacun, des plus jeunes d'entre nous aux plus âgés.

Internet : <http://thomasfieffe.blogspot.fr>

# 6 jeunes Hellemmois au 11<sup>ème</sup> congrès de l'Anacej !

L'Association nationale des conseils d'enfants et de jeunes (Anacej) est une association qui regroupe la majorité des conseils d'enfants et de jeunes en France. Pendant les vacances de la Toussaint, elle a organisé son 11<sup>ème</sup> congrès à Strasbourg. L'occasion pour des centaines d'enfants et de jeunes, d'animateurs et d'élus de se retrouver et d'échanger entre eux, de découvrir les actions menées par les différents conseils d'enfants.



Adhérente depuis le début de l'aventure, la commune d'Hellemmes a décidé d'y inscrire 6 élus du Conseil communal des enfants. Encadrée par Ourida Badaoui, animatrice du conseil, et Jodie Chenet, ancienne conseillère jeune, notre délégation a été accueillie sur place par Vivian Ringot, Adjoint au Maire d'Hellemmes et Administrateur de l'Anacej qui a tenu à faire le déplacement pour s'assurer que les jeunes Hellemmois puissent participer dans les meilleures conditions aux différents ateliers de découvertes, de réflexions, d'échanges ainsi qu'aux activités ludiques et culturelles proposées tout au long du séjour.

## 25 ans de débat et de citoyenneté

C'est sous ce titre que l'Anacej a organisé ce nouveau congrès au centre administratif de l'Eurométropole de Strasbourg. Un quart de siècle à faire bouger et à renforcer la participation citoyenne des enfants et des jeunes en France, ça se fête non ? Pour l'occasion, elle a mis les petits plats dans les grands et a concocté un menu des plus alléchants à pas moins de 700 participants venus des quatre coins de l'hexagone et d'outre-mer, avec aussi une dimension internationale grâce à la participation de délégations étrangères : l'Allemagne, la Belgique, l'Italie, le Gabon, l'Algérie et le Maroc étaient au rendez-vous, témoignant d'un intérêt commun dans l'échange des pratiques entre pays, notamment face à la question de la citoyenneté et de la participation des jeunes à la vie publique, une priorité pour notre démocratie. Mais aussi l'intérêt de construire et de renforcer les réseaux d'adultes (éducateurs, élus, ...) au niveau européen et international pour promouvoir une culture de la participation. Une

table-ronde a d'ailleurs été organisée sur « Les politiques locales de jeunesse vues par le prisme européen », avec **Catherine Trautmann**, Ancienne Ministre, ancienne députée européenne et vice-présidente de l'Eurométropole de Strasbourg.

### ► Témoignage

« Mon débat préféré a été celui autour de l'article 12 de la convention des Droits de l'Enfant. Ce que j'en ai retenu, c'est le travail de groupe et l'échange avec des personnes qui venaient des quatre coins de la France. Cet article est très important et je ne voudrais pas qu'il soit supprimé : tous les enfants doivent avoir des droits ! J'ai bien aimé aussi la dernière soirée, où tout le monde était réuni pour fêter les 25 ans de l'ANACEJ : on discutait entre conseillers de différentes nationalités, on était bien habillé, et on a très bien mangé ! »

**Arthur Adelmant, 10 ans.**

Les jeunes Hellemmois ont été intégrés aux réflexions, avec des moins jeunes, des élus, des techniciens, des responsables associatifs et autres professionnels enfance-jeunesse, sur différents sujets de société, avec un accent tout particulier sur la thématique du débat, sous toutes ses formes. A travers différents types d'échanges, simulations et jeux de rôles, l'Anacej a souhaité promouvoir le dialogue entre jeunes et élus. Les différents publics étaient rassemblés et les ateliers ont permis aux enfants, adolescents et jeunes



Souvent entendu  
au cours des échanges :

“ La jeunesse n'est pas  
l'avenir mais le présent ! ”



d'avoir un véritable dialogue avec leurs aînés. Ensemble, ils ont fait émerger des solutions pour renforcer la participation des jeunes à la décision. 25 propositions ont ainsi été actées lors de la séance plénière de clôture. L'objectif maintenant ? Partager au maximum ces propositions et les porter auprès des décideurs, élus locaux, nationaux et européens afin qu'elles puissent influencer les politiques jeunesse développées à toutes les échelles de territoire.

La particularité de ces congrès, c'est qu'ils sont de véritables dynamiseurs de Conseils, tant pour les jeunes que pour les élus et les animateurs qui ont eux aussi échangé et débattu avec leurs collègues de la France entière lors des conférences et ateliers techniques autour des thématiques liées aux politiques sociales, jeunesse et éducatives.

## Le Congrès en bref...

Départ en train de Lille le vendredi 28 octobre pour une arrivée à Strasbourg en milieu d'après-midi.

Après une visite de la ville et la découverte de sa cathédrale, les Hellemmois ont rejoint les autres délégations pour un grand repas d'accueil collectif autour de la traditionnelle choucroute.

Après une première journée de travail dans les différents ateliers et tables rondes, les 800 participants se sont réunis pour une soirée strass et paillettes afin de fêter les 25 ans de l'Anacej.

Le dimanche 30 au matin, après une courte nuit, les congressistes ont pris leur petit-déjeuner et ont rejoint le centre administratif de l'Eurométropole pour une rencontre avec les délégations européennes qui a permis de confronter les fonctionnements et d'enrichir la réflexion en utilisant les exemples des autres pays.

## ► Témoignage

« Je suis extrêmement contente de ma participation au congrès, j'ai plein de souvenirs en tête et je sais que je ne vais pas les oublier. Ce congrès m'a permis de faire des rencontres avec d'autres jeunes investis comme moi dans leur ville. J'ai participé à un débat avec des conseillers allemands qui ont parlé de leurs projets, je me suis rendue compte qu'ils ont plus de difficultés à mettre en place leurs projets que nous. La soirée concert avec le DJ était super et j'ai aimé la ville de Strasbourg et sa cathédrale que nous avons visitée. »

**Victoire Olivier, 11 ans.**



## La délégation hellemmoise :

Arthur Adelmant,  
Amaury Duffroy,  
Nans Lepine Lhoussaine,  
Lilou Leterme,  
Palmyre et Aliénor Martin,  
Rami Mesgghouni,  
Victoire Olivier.



## Un enrichissement personnel

Au-delà des différents ateliers et débats, les jeunes conseillers ont pu découvrir Strasbourg, sa spécificité architecturale et sa richesse culturelle. Ils ont aussi pu échanger sur leur fonctionnement et découvrir qu'ils sont des citoyens au même titre que les autres, qu'ils peuvent faire bénéficier la collectivité de leurs connaissances et de leurs expériences, que pour s'impliquer dans la société, il est important qu'ils puissent exercer une citoyenneté dès le plus jeune âge.

Après ces 3 jours de débats et de dialogue entre jeunes et élus, mais aussi de fêtes et d'émotions, nos jeunes conseillers mobilisés pour l'évènement ont regagné leur foyer, enrichis des nombreuses rencontres effectuées et des souvenirs plein la tête... Une expérience unique que chacun se dit prêt à renouveler. Rendez-vous donc dans deux ans pour le prochain congrès !

## Le saviez-vous ?

**L'association nationale des conseils d'enfants et de jeunes (Anacej) a été créée le 13 mars 1991 pour promouvoir la participation des enfants et des jeunes à la décision publique et accompagner les collectivités locales dans la mise en place d'instances de participation des jeunes.**

Depuis, son action n'a fait que croître.

L'association s'adresse désormais à différents publics : enfants, jeunes et jeunes adultes, professionnels, élus locaux et militants associatifs ainsi qu'aux différents niveaux de territoires : villes, intercommunalités, départements et régions.

Régie par la loi 1901, elle rassemble 400 villes, départements et régions, ainsi que 9 mouvements de jeunesse et d'éducation populaire :

L'Anacej aujourd'hui, c'est :

- un carrefour d'expériences
- un lieu de débats et de réflexion
- un espace de lobbying
- une source d'informations et de formations
- le partenariat d'élus et de professionnels de la jeunesse

Elle est agréée association nationale de jeunesse et d'éducation populaire depuis février 1992, et organisme de formation depuis mai 1997.

L'association est membre du CNAJEP, du Conseil National de la Jeunesse (CNJ) et du Conseil national du développement durable (CNDD).

Depuis février 1999, les jeunes conseillers participent à la vie de l'Anacej. A travers le Comité jeunes, ils ont des représentants au Conseil d'administration et au Bureau. Cette participation est devenue formelle en 2004 suite à une modification des statuts.



### ► Témoignage

« Pendant le congrès, j'ai aimé les plénières où tout le monde était mélangé ! Enfants, jeunes, adultes ! Mon débat préféré c'est celui sur l'article 12 de l'ONU. J'ai aimé y participer car nous avons débattu comme des adultes. La soirée Strass et Paillettes était superbe ! J'ai bien ri et rencontré plein d'autres conseillers. »

**Lilou Leterme, 10 ans.**



### ► Témoignage

« En tant que conseiller communal enfant d'Hellemmes, j'ai assisté au 11<sup>ème</sup> Congrès de l'Association National des Conseils d'Enfants et de Jeunes. Durant ces 3 jours, nous avons séjourné à l'hôtel. Au congrès de Strasbourg, nous avons fait plusieurs débats. J'ai suivi avec grand intérêt celui sur la suppression de l'article 12 (expression des enfants) de la Charte de l'ONU. J'ai eu aussi l'opportunité de rencontrer des délégations venant d'autres régions de France et de pays étrangers comme l'Italie, la Suède, l'Algérie,... Ce séjour m'a permis de visiter Strasbourg (la Petite France, la cathédrale,...) et de manger des bretzels. »

**Victoire Olivier.**

## ÉDUCATION

# Réhabilitation du Foyer Leroy

Depuis la mi-septembre, le foyer Leroy situé sur le plateau Jenner fait l'objet d'une rénovation totale. Des travaux qui font suite à la fermeture des locaux suite aux dégâts provoqués par les intempéries, entraînant le fait que le bâti ne répondait plus aux conditions de sécurité exigées pour l'accueil des publics, et plus particulièrement des enfants à l'occasion des espaces éducatifs.

Il s'agit de renforcer l'étanchéité des bâtiments et de transformer toute la façade. La toiture et les fenêtres sont changées, et le revêtement des murs extérieurs est remplacé pour un embellissement et une modernisation des locaux, cadrant mieux à l'environnement du lieu, et surtout, à l'accueil et au confort des petits Hellemmois. Ces travaux dont le coût s'élève à environ 250.000 euros, participeront également à l'amélioration de l'isolation thermique du bâtiment.

S'agissant d'un site fréquenté par de nombreuses familles et associations, toutes les dispositions ont été prises pour limiter la gêne occasionnée. Le chantier sera terminé pour la fin de l'année, permettant sa réouverture dès la rentrée de janvier 2017.



# L'environnement à la portée de tous



Mireille Bigo a exercé le métier de paysagiste - concepteur d'espaces urbains durant plus de 30 ans, dont les 16 dernières années en libéral. Plasticienne en environnement de formation, l'Hellemmoise ressent aujourd'hui le besoin de transmettre son expérience aux plus jeunes.

Après avoir travaillé sur Paris où elle s'est illustrée sur la création du Parc de la Villette, Mireille est revenue dans sa région du Nord et a intégré l'agence Didier Larue à Lille. Lorsque celui-ci a gagné le concours pour l'aménagement de la Grand' Place, c'est elle qui en a été le chargé de projet.

En 1999, après 7 années passées au sein de l'agence lilloise et forte des expériences acquises par ces 2 employeurs pédagogues et transmetteurs de savoir, elle décide de créer sa propre agence.

Dès lors, elle met en place et anime de nombreux ateliers participatifs, intégrant ainsi le volet social de son métier. Elle est notamment à l'origine de quelques réflexions et préconisations reprises dans le Plan d'Aménagement et de Développement Durable d'Hellemmes (PADD).

Aujourd'hui, deux ans après avoir mis fin aux activités de son agence, elle a acquis un large éventail des facettes de sa profession et des différentes façons de l'appréhender. Et c'est tout naturellement qu'elle a choisi de transmettre son expérience et son savoir aux plus jeunes, abordant de nombreux sujets tels que les composantes de la ville, les réseaux, l'environnement et la biodiversité, la reconnaissance des végétaux, les transitions écologiques, la ville et le handicap ou comment être à l'aise dans sa ville...



“ J’ai reçu de nombreuses fois des stagiaires dans mon agence, et ces expériences ont été pour moi un déclic : les temps que je leur ai consacrés ont été autant enrichissants pour eux que pour moi, et par ailleurs m’ont confortée dans ma capacité à transmettre. ”

Ainsi, Mireille intervient dans les écoles maternelles et élémentaires, sensibilisant les enfants dès leur plus jeune âge à l'espace urbain et à l'environnement, durant les temps scolaires, périscolaires et en centres de loisirs. Ses animations nature rencontrent chaque fois un vif succès et les enfants sont toujours ravis de peindre un arbre avec la main, construire un tipi avec des branches de saules, animer une grande place vide par des collages, et créer ainsi une nouvelle place imaginaire, ou encore réaliser des insectes réels ou imaginaires avec des feuilles séchées de différentes formes et couleurs,... Car au-delà de mettre l'environnement à la portée de tous, elle emmène les participants dans son univers, partageant ses voyages et sa passion pour les arts plastiques.

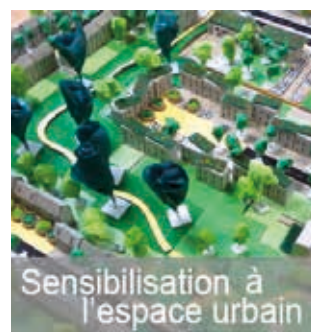
A noter que les interventions peuvent aussi être transposées pour les seniors avec des interventions dans les maisons de retraite et autres clubs des aînés.

CONTACT :  
Mireille BIGO,

Intervenant extérieur « Environnement »  
41 rue Jacquard à Hellemmes

☎ 06 52 08 43 79 / bigomireille@gmail.com

[www.lenvironnementalaportedesenfants.e-monsite.com](http://www.lenvironnementalaportedesenfants.e-monsite.com)





## CULTURE

# Remettre les citoyens au cœur des mots !

Au cœur des priorités de la Municipalité, la culture s'est fortement développée depuis 2014 sous l'égide notamment de Sylvain Petit, Conseiller communal délégué à la Culture, et Angélique Gilibert-Lefebvre, Conseillère communale déléguée à la médiation culturelle, l'enseignement artistique et la lecture publique. C'est un véritable projet culturel qui est mis en œuvre dans chacun des quartiers de la commune, la culture devant être accessible à tous.

## Une offre culturelle exceptionnelle

La culture en général, et la lecture en particulier, ne s'arrête pas aux murs d'une bibliothèque ou d'une médiathèque. Elle passe également par une offre culturelle adaptée à l'ensemble de la population. C'est dans cet esprit que la commune a mis en place le dispositif des bouquins fuyeurs, les trocs de livres et la nuit des bibliothèques, pour ne reprendre que ces exemples qui concourent au développement de l'offre culturelle. Une offre qui a permis à Hellemmes d'intégrer le réseau médiathèques de la Métropole Européenne de Lille en juillet 2014 : le réseau « A suivre » comprend 140 bibliothèques dont 60 bibliothèques publiques, 60 bibliothèques associatives, les bibliothèques universitaires et quelques bibliothèques spécialisées. D'ailleurs, le succès est tel que le nombre d'adhésions à la bibliothèque communale s'est considérablement accru.

Pierre angulaire de la politique culturelle en matière de lecture, le plan lecture a été redynamisé et fait aujourd'hui figure de référence, notamment pour ses actions menées en direction de l'enfance et de la petite enfance, avec un gros travail auprès des crèches et des garderies.

La lecture, c'est aussi les 10 ans de l'opération « Histoire d'en Lire » et l'installation d'une yourte éphémère dans le quartier de l'Epine. Un événement en lien avec l'association Perluette qui propose des actions de lecture et de littérature sur le territoire communal.



Le développement de la lecture, c'est enfin la mise en réseau dès le 1<sup>er</sup> janvier 2017 de la bibliothèque hellemmoise avec les bibliothèques et les médiathèques de Lille et Lomme. Ainsi, les adhérents pourront avoir une carte unique pour l'ensemble du réseau et accéder à une banque de plus de 80 000 documents (CD, DVD, livres, quotidiens) qu'ils pourront réserver en ligne.

## Que sera la bibliothèque de demain ?

Comment imaginer la bibliothèque ou la médiathèque de demain, avec toutes les actions et les supports qui s'y rattachent ? Comment faire en sorte que les lieux de culture soient adaptés aux usages des habitants et non juste des lieux de consommations individuelles ? Autant de questions que la commune pose à ses concitoyens en les invitant à répondre à un questionnaire disponible en ligne ainsi qu'en mairie et à la bibliothèque.

Car imaginer la bibliothèque de demain ne peut se faire sans les Hellemmoises et les Hellemmois : implantation, horaires, attentes et usages, activités s'y déroulant... Au-delà des murs, il s'agit surtout de faire de ce lieu un endroit où les activités collectives auront toute leur place.

Une consultation qui se fait donc à travers le questionnaire, mais aussi en lien avec les acteurs de la démocratie participative que sont les conseils d'enfants et de jeunes, le conseil des aînés ou encore les conseils de quartier qui ont chacun organisé des ateliers participatifs permettant aux habitants de débattre sur le sujet.

Suite à cette large consultation, des ateliers seront organisés sur des thématiques particulières afin de développer et mettre en œuvre un projet au plus proche des attentes de la population.

Au-delà des murs, au-delà de la question de l'espace ou de la superficie, la volonté de la commune est de replacer la culture et la lecture au centre des politiques publiques communales,

**Répondez au questionnaire jusque fin décembre**  
(disp. en mairie ou sur [www.hellemmes.fr](http://www.hellemmes.fr))





ÉDUCATION

## Formation des animateurs du Plan Lecture

Dans le département du Nord et peut-être plus encore à Hellemmes, une forte dynamique s'est créée autour de la lecture et de l'écriture, et plus particulièrement chez les enfants et les jeunes. Depuis quelques années, les initiatives se sont multipliées, en témoigne l'enthousiasme que génère notre plan lecture. Des associations ressources se sont développées, d'autres ont vu le jour aux quatre coins de la commune, fédérées autour d'un objectif commun : faire du livre un objet de découverte et de plaisir avec une grande diversité d'approches et de pratiques.

Acteur important des politiques de lecture, Animalivre est un collectif d'associations médiatrices du livre, de passeurs d'histoires, d'animateurs, de bibliothécaires engagés, de bénévoles passionnés...

Jeudi 24 novembre dernier, tous se sont donné rendez-vous à Hellemmes. Pour la seconde fois, l'Espace des Acacias a ouvert largement ses portes et a accueilli pas moins de 38 associations pour faire connaître ce réseau riche et dynamique, des structures ressources qui proposent des formes de médiation les plus diversifiées, souvent originales et innovantes. Et le choix d'Hellemmes n'est pas anodin ! Si les organisateurs ont opté pour notre commune, c'est bien sûr pour ses attraits et son accessibilité, mais c'est en reconnaissance de notre politique affirmée en faveur de la lecture auprès des publics jeunes sur l'ensemble du territoire.

Organisé à destination des professionnels et bénévoles, le Salon Animalivre alimente une véritable dynamique autour du livre de jeunesse en provoquant les rencontres, des échanges qui feront naître des projets et des partenariats enjoués. Ce fut aussi l'occasion pour l'équipe d'animateurs hellemmois de (re)découvrir entre autres les malles pédagogiques lecture en prêt gratuit de la DDCS du Nord, et d'enrichir ses pratiques.



Lors de cette journée, l'équipe du Plan Lecture a également présenté les outils d'animations créés lors des formations, notamment les tapis de lecture et les théâtres d'objets qui ont illuminé notre festival Histoire d'en Lire au printemps dernier.

Histoire d'en Lire 2017 mettra à l'honneur l'œuvre de Cécile Gambini. Illustratrice Jeunesse, l'artiste qui a suivi les cours de l'école des Beaux-Arts d'Aix en Provence et qui est diplômée des Arts décoratifs de Strasbourg, a publié son premier album en 1999 et collabore aux éditions Gallimard Jeunesse (Mon arbre à chanson ; Des Rondes et des z'étoiles ; etc).

L'illustratrice Jeunesse sera bien entendu présente sur le festival, qui se déroulera du 24 mars au 6 avril 2017. Elle sera en contact direct avec les visiteurs et animera des ateliers en direction des petits Hellemmois qui lui rendront visite avec leur classe dans le cadre de sorties pédagogiques. Lors de l'exposition, le public et en particulier les enfants pourront profiter de saynètes de marionnettes confectionnées par nos brillants animateurs. A vos agendas...

**Lire, écrire, partout,  
dans tous les lieux,  
à tous les temps,  
tous les âges, le  
plus tôt possible et  
ne jamais arrêter,  
c'est apprendre à  
apprivoiser l'autre,  
mettre en mots le  
monde, se construire.**







## LEGISLATION

## Les 3A de la loi sur l'adaptation de la société au vieillissement



**Promulguée le 28 décembre 2015 pour répondre à l'augmentation de la longévité des français en constante progression, la loi sur l'adaptation de notre société au vieillissement dégage 3 grands axes de travail : l'Anticipation (prévention de la perte d'autonomie), l'Adaptation et l'Accompagnement.**

Le comité de rédaction du Flash Espace Seniors se propose de traiter dans ce numéro le volet prévention de la perte d'autonomie : « Amélioration du quotidien des personnes âgées et amélioration de l'accès aux aides techniques et aux actions collectives de prévention ».

En premier lieu, l'Etat charge chaque département à travers la conférence des financeurs, d'établir un diagnostic des besoins des personnes âgées de 60 ans et plus, résidant sur son territoire, et recense les initiatives locales. Il définit ensuite un programme de financement des actions individuelles et collectives de prévention, à savoir :

- Améliorer l'accès aux équipements et aux aides techniques individuelles favorisant le soutien à domicile ;
- Attribuer un forfait autonomie ;

- Appuyer les actions de prévention et d'accompagnement mises en œuvre par les différents services concernés, notamment l'aide et les soins à domicile ;
- Soutenir les actions d'accompagnement des proches aidants des personnes âgées en perte d'autonomie.

Cette loi donne ainsi la priorité à l'accompagnement à domicile, afin que les personnes âgées puissent vieillir chez elles dans de bonnes conditions. Car pouvoir vieillir chez soi est un sujet d'actualité qui concerne un nombre important et grandissant de personnes âgées. La lutte contre l'isolement devra être au cœur des objectifs visés. Le financement devra prévoir la formation des accueillants familiaux et des proches aidants, et de tous ceux qui participent au maintien du lien social des personnes âgées en situation de handicap.

Rendez-vous au prochain numéro pour quelques éclaircissements sur le second volet de la loi.

## VOYAGE

## En mai 2017, ce sera la Crête

**Entouré de splendides jardins et palmiers, c'est à l'hôtel Stella Palace que nos aînés poseront leurs bagages du 8 au 15 mai 2017.**

L'établissement raffiné et moderne s'étend sur une plage privé du village traditionnel d'Analipsis, décoré avec goût et disposant de deux immenses piscines de style lagon. Le restaurant à proximité de la piscine propose une cuisine végétarienne ainsi que des spécialités crétoises.

La situation géographique bénéficie d'un emplacement privilégié. A 20 km d'Héraklion et 4,5km du célèbre aquarium Aquaworld, le complexe hôtelier est aussi à proximité du musée Nokos Kazantzakis et du golfe de crête, non loin de la ville cosmopolite d'Hersonissos avec sa vie nocturne

réputée et plus loin le palais de Knossos, Agios Nicolaos, ainsi que la presqu'île de Spinalonga (île des lépreux) et beaucoup de petits villages typiques crétois.

A ce jour 62 Hellemmoises et Hellemmois sont inscrits pour ce voyage et certains sont sur liste d'attente. Le seul bémol : pas suffisamment de chambres individuelles...

 **Rens. Espace Seniors** ☎ 03 20 04 90 28





## Retour sur la semaine bleue

Entièrement dédiée aux personnes âgées de 60 ans et plus, l'édition 2016 de la semaine bleue a proposé aux seniors de la commune de nombreuses activités variées et intergénérationnelles. Concours de belote, bal d'ouverture au Grand Sud, séance de lecture et jeux intergénérationnels, sortie au musée d'Histoire naturelle de Lille, bal bleu, pièce de théâtre au Sébastopol, diffusion du film « Intouchables » au Kursaal, Conseil des aînés en séance publique et plénière,... sont autant de prestations et d'activités qui ont été mises en place pour la plus grande satisfaction des seniors hellemmoïsiens, sous la houlette de l'Espace Seniors dont l'équipe mettra à nouveau tout en œuvre pour vous proposer en 2017 une programmation exceptionnelle.



## Du côté de la Sabotière



**TA1AMI**

### > Conférence sur l'Egypte

TA1AMI est une association qui a pour objet d'organiser des visites régulières d'un(e) Ami(e) Bénévole auprès de toute personne seule ou en solitude avérée. Lecture, actualités, discussions diverses, sorties et accompagnement pour visites culturelles... les interventions se font en maison de retraite, à l'hôpital, en clinique et dans tout établissement social, voire au domicile de la personne.

Dans cet esprit, l'association a organisé le jeudi 10 novembre après-midi une conférence-débat sur l'Egypte ancienne au sein de l'Ehpad « La Sabotière ». Les échanges furent interactifs, notamment avec les résidents de l'établissement qui avaient eu l'occasion de se rendre en Egypte alors qu'ils étaient encore autonomes. Les usagers des Clubs des aînés « Les Primevères » et les « Bégonias » ont participé à cette conférence qui s'est terminée autour d'un goûter offert par l'association.

### > Souvenirs de Noël

Tradition ancestrale, Noël est une fête d'origine romaine qui commémore la naissance de Jésus de Nazareth. Aujourd'hui fortement laïcisée, elle n'est plus nécessairement célébrée comme une fête chrétienne.

Nous connaissons tous Noël comme un folklore conservant l'esprit de regroupement familial autour d'un repas avec échange de cadeaux au pied du sapin. On a tous en mémoire les rues illuminées avec ses grands magasins aux vitrines décorées, ses marchés de Noël... Mais en a-t-il toujours été de même ? Cette question a été posée à quelques résidents de l'Ehpad.

Quand nos résidents étaient enfants, il ne se passait pas grand-chose au moment de Noël. Les maisons et les rues n'étaient pas décorées comme aujourd'hui. C'était un jour comme un autre. De plus, pour beaucoup, c'était la guerre et Noël n'était pas la préoccupation première des familles. Cécile, Jeanine C et Jeanine B racontent qu'elles se contentaient de ce qu'on leur donnait : une orange, parfois une boîte de crayons de couleur ou une petite poupée pour les plus favorisés... Les parents faisaient de leur mieux et il n'était pas question de Père Noël. Le petit plaisir qu'ils s'octroyaient, c'était de manger en famille la petite coquille reçue par l'école. Quand Jeanine B est devenue maman, les choses avaient évolué, il était de tradition de faire un sapin, de mettre quelques décorations et d'attendre avec impatience l'ouverture des cadeaux. Mais les rues et magasins n'avaient pas de décorations comme maintenant...

**Joïeux Noé ! Joyeux Noël ! Merry Christmas !  
Frohe Weihnachten ! Feliz navidad ! Buon natale !**



RENDEZ-VOUS

## Isabelle la bijoutière

Hellemmoise de 52 ans connaissant des problématiques de santé, Isabelle s'est lancée dans la confection de jolis bijoux fantaisies afin d'oublier tous ces soucis. C'est une véritable passion dont elle tire aujourd'hui des vertus thérapeutiques tant les perles et les strass lui permettent de s'évader, bien loin des tracas quotidien. Vous l'avez certainement rencontrée lors d'un marché de Noël et si ce n'est pas le cas, alors vous aurez le plaisir de l'y retrouver cette année.

Rendez-vous au marché de Noël pour toutes celles qui affectionnent les bijoux fantaisies !



### AGENDA

#### DÉCEMBRE

**Mardi 6 :** mardi sucré, Club des Primevères

**Mercredi 21 :** Distribution du colis de fin d'année  
à partir de 9h, Espace des Acacias

**Jedi 22 :** Repas des Aînés, Espace des Acacias

**Vendredi 23 :** Distribution du colis de fin d'année  
à partir de 14h, Salle Coget pour l'Epine

#### JANVIER 2017

**Mardi 3 :** mardi sucré, Club des Bégonias

**Vendredi 13 :** Galette des rois à partir de 14h,  
Espace des Acacias (inscription  
du 19 décembre au 6 janvier  
à l'Espace Seniors)

**Jedi 19 :** Repas des Aînés, Esp. des Acacias

## LES POPOTES DE CES DAMES



### La pintade aux poires et aux marrons de Claude et Armande

Pour 6 personnes - Préparation : 25mn - Cuisson : 1h40  
- Repos : 20mn

Préchauffez le four à thermostat 5/6 (160°C). Salez et poivrez la pintade à l'extérieur en massant bien la peau. Garnissez-la de thym, d'une gousse d'ail pelée et de 40 gr de beurre en dés.

Posez-la dans un plat et enfournez 1h30 en arrosant souvent du jus de cuisson. Laissez reposer la pintade 20 min sous une feuille de papier alu. Versez un peu d'eau dans le plat de cuisson, puis faites chauffer en grattant bien les sucs de cuisson.

Epluchez les poires, coupez-les en deux et laissez les dorer 5 mn dans une sauteuse avec le beurre restant. Ajoutez les marrons égouttés, le bouillon, le miel et le laurier. Mélangez et faites mijoter 10 mn avec le jus rendu de la pintade.

Déposez la pintade sur un plat de service, entourez la de sa garniture et servez accompagné d'un Sauternes jeune.

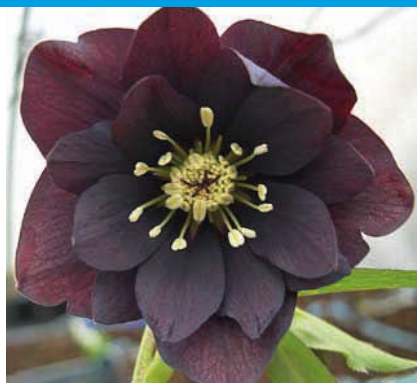
### Ingrédients :

1 chapon de pintade fermier  
6 petites poires  
600 gr de marrons au naturel  
1 gousse d'ail  
1 brin de thym  
2 feuilles de laurier

60 g de beurre  
4 c. soupe de miel  
10 cl de bouillon  
Fleur de sel  
Poivre moulu



JARDINAGE



## Comment réussir son jardin d'hiver



En hiver, la nature se repose et les plantes comme les arbres sont en sommeil dans leur terrain. A l'heure où la végétation ralentit et où la neige remplace parfois ces beaux tapis verts que sont les pelouses de nos parcs et jardins, on pense à tort qu'aucune fleur ne va pouvoir paraître sans bousculer l'apparente tranquillité du jardin. Mais c'est mal connaître Dame Nature, car en profondeur, l'activité continue et l'enracinement des arbustes se développe.

A part le nettoyage en surface, on ne peut pas vraiment travailler son jardin. Protéger du gel les plantes qui y sont sensibles, éventuellement les rentrer et attendre les premiers sursauts du printemps pour aérer la terre en la retournant de façon à l'oxygéner. Force nous est donc de nous rabattre à l'intérieur.

Pour ceux qui ont la chance d'avoir une véranda, la solution est simple : à l'abri, avec de la lumière et un rayon de soleil de temps en temps, les espèces d'intérieur seront faciles à entretenir et même se développeront. Elles ne manquent pas : plantes vertes, grasses, bacs et corbeilles disposés avec art vous donneront l'impression d'avoir un véritable petit jardin chez vous. De plus, une véranda fleurie, placée entre le séjour et le jardin, agira comme un régulateur de température de votre maison. Doux en hiver et frais l'été !

Pour l'extérieur, il existe heureusement des espèces qui se moquent du froid et vont égayer quelque peu vos parterres. La bruyère d'hiver, aux petites clochettes roses, jaunes ou blanches, orn timer vos bordures ou vos petits massifs. Les hellebores, aussi appelées « roses de Noël », comprennent de multiples variétés de toutes les couleurs (surtout blanches ou roses) et sous leur ombrage, vous pouvez disposer des plantes naines telles que les primevères, les pensées, les violas, les perce-neige, etc... Les cyclamens coum, éléments incontournables, fleuriront tout l'hiver ! Les iris-nains et les camélias eux non plus n'ont pas peur du froid ! Le jasmin d'hiver quant à lui produira très tôt des petites fleurs jaunes (avant les feuilles!) tout comme les chèvres-feuilles arbustifs...

Vous voyez que ce n'est pas le choix qui manque et cette liste n'est pas exhaustive !

### L'ASTUCE DU MOIS :

Dès février, vous pouvez semer des graines pour fleurs ou pour le potager, en bacs à l'intérieur de la maison, en abri de jardin ou en cave devant un soupirail ou encore en serre si vous en disposez. Elles germeront et les plants seront déjà formés quand il s'agira de les repiquer en pleine terre en avril. Une astuce qui vous donnera de l'avance pour le printemps !







DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

## FPH, outil au service de la démocratie participative

Avec une enveloppe budgétaire de 23.000 € par an, dont 30% apportés par la ville et 70% par le conseil régional, le Fonds de participation des habitants, dispositif souple et rapide, est devenu essentiel pour le développement de la vie des quartiers. Une fête des voisins, un rassemblement sportif, une opération de solidarité ou une manifestation culturelle, ... autant d'événements qui dynamisent et rythment la vie de nos quartiers, permettant de tisser des liens entre voisins, entre habitants. Mais autant d'événements qui pour voir le jour ont besoin d'un petit coup de pouce financier. C'est le sens même de l'ALFPH, dont le comité de gestion hellemmois composé d'habitants et de responsables associatifs se réunit régulièrement pour étudier les projets proposés et statuer sur l'aide à accorder (762 € maximum par projet).

En 2016, de nombreux projets ont ainsi été financés aux quatre coins de la commune, avec une concentration sur les quartiers de l'Epine et des Sarts (Chapelle d'Elocques), tous deux inscrits en géographie prioritaire dans le cadre de la politique de la ville. Pourtant, bien que considérés comme un dispositif phare pour le soutien aux initiatives locales et au cœur même de la mise en pratique de la démocratie participative dans sa dimension de terrain (*Walid Hanna, adjoint au maire de Lille, délégué à la Citoyenneté*), ces fonds ont bien failli ne pas être reconduits tant le nouvel exécutif de la Région a tardé à se prononcer sur la poursuite de son soutien aux projets des habitants (à la même hauteur que 2015), provoquant une vive réaction chez les habitants eux-mêmes mais aussi chez les nombreux responsables associatifs locaux qui font vivre ce dispositif. Ces derniers insistent sur le fait que, sans le soutien du fonds, ces actions d'animation dans les quartiers ne pourraient avoir lieu, privant la population de festivités gratuites alors qu'elle en a bien besoin en ces temps difficiles.

Au-delà d'une simple chambre d'enregistrement et d'attribution de soutiens financiers, le FPH joue le rôle de « dynamiseur » des acteurs locaux. Il leur permet d'échanger sur leurs pratiques, d'engager des actions de qualification des bénévoles et des professionnels des associations présentes sur le territoire, de valoriser les expériences les plus réussies. L'objectif final demeurant de permettre la mise en responsabilité des habitants et des associations par un mode de financement souple et rapide d'actions portées par eux, en soutenant leurs initiatives dans les domaines les plus variés, de la fête de quartier au rassemblement culturel en passant par la rencontre sportive ou l'action de gestion urbaine de proximité, sans que cette liste soit exhaustive...

Au cours du premier semestre 2016, le comité de gestion a étudié 15 dossiers et financé autant de projets citoyens via le FPH, pour un montant total de 7.790 €. Au vu de la pertinence et du succès du dispositif, la Municipalité affiche son souhait de reconduire l'opération pour 2017, mais attend de connaître la position de l'association et de la Région.

Vous êtes intéressé(e) et souhaitez déposer un dossier de candidature ? N'hésitez pas à vous rapprocher du chef de projet Politique de la Ville (CCAS d'Hellemmes - Villa Lisbeth, parc Bocquet).

### Le saviez-vous ?

Les fonds de participation des habitants ont été initiés par les Comités interministériels des villes (CIV) des 30 juin et 2 décembre 1998, intégrés à une circulaire de gestion du 15 février 1999 et une circulaire d'incitation à leur mise en œuvre adressée aux Préfets par le Ministre délégué à la Ville, Claude Bartolone, le 25 avril 2000.

## Conseil de quartier Dombrowski - Chapelle d'Elocques

Certains habitants ont pu employer le terme de désastre. Les conseillers de quartier ont quant à eux parlé d'incivilité et ont rappelé les règles à suivre en matière de respect du cadre de vie : mercredi 19 octobre dernier, le Conseil a mis en place une opération de sensibilisation sur le thème de la propreté.

En lien avec la Mairie d'Hellemmes et celle de Lille, entourés d'habitants, du bailleur social LMH, d'élus et des services de la



Propreté Publique, ils ont participé à la collecte des déchets et sont allés à la rencontre des habitants, alors qu'entre le 12 et le 19 octobre, il avait été décidé de ne pas ramasser les dépôts sauvages.

Résultat : des réfrigérateurs, des télévisions, des canapés, des déchets en tous genres qui jonchaient les sols et les trottoirs, gênant l'accès à l'école ou l'utilisation des trottoirs pour les piétons. Des incivilités flagrantes et pour lesquelles les conseillers de quartier tentent, depuis le début de leur mandat, d'apporter des réponses concrètes.

Car, au-delà des problèmes liés à la propreté, vos conseillers de quartier œuvrent pour améliorer le quotidien de chacune et de chacun, sur des sujets tels que le stationnement, l'animation du quartier ou la lutte contre l'isolement. Ces différents sujets ont été évoqués avec les nombreux habitants présents lors de la réunion publique de bilan de l'activité de l'année 2016. Récemment encore, avec une rencontre autour de la consultation publique sur la bibliothèque de demain portée par la commune d'Hellemmes, les conseillers de quartier ont démontré leur mobilisation pour qu'à Dombrowski le bien vivre ensemble ait encore de beaux jours devant lui.

Infos-contact : [cqdombrowski@gmail.com](mailto:cqdombrowski@gmail.com)

## Conseil de quartier Barrière - Boldoduc

2016 fut une année riche en actions pour le Conseil de Quartier et ses conseillers. Notre année fut d'abord rythmée par de nombreuses réunions durant lesquelles l'ensemble des conseillers s'est fortement impliqué sur l'ensemble des questions qui se rapportaient au quartier et à ses habitants.

2016 fut aussi l'année de la première édition de la « Fête Sans Nom », un rendez-vous dont l'initiative revient aux conseillers de quartier, et un moment durant lequel les habitants sont venus nombreux à leur rencontre ainsi qu'à celle des associations qui ont accepté de participer à ce rendez-vous inédit.

Et en cette fin d'année, le 26 novembre dernier, le Conseil a invité les habitants du quartier à venir au Club des Primevères afin de débattre dans le cadre d'un atelier participatif sur le thème « Bibliothèque, Médiathèque : quel projet pour Hellemmes ? ». En présence de Michel Dondeyne, Président du Conseil de Quartier, de Sylvain Petit, Conseiller communal délégué à la culture et des conseillers de quartier, chacun a pu poser ses questions et partager ses idées sur le sujet. 2016 se terminant, les membres du Conseil de Quartier Barrière-Boldoduc vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année, et vous donnent rendez-vous dès à présent pour la réunion publique qui se déroulera dès le début de l'année 2017.





## Conseil de quartier Guinguette - Semeuse



Le 29 septembre dernier s'est tenue la séance publique annuelle du Conseil de quartier Guinguette-Semeuse. Parmi les différents sujets, le devenir de l'ancien site des Compagnons des Saisons était dans toutes les têtes.

C'est le promoteur NEXITY qui a été choisi suite à un appel d'offre, pour mettre en œuvre un projet répondant au plus proche des préconisations du cahier des charges. Un projet immobilier présenté tout d'abord le 2 mars dernier en présence du Maire Frédéric Marchand, du promoteur, du cabinet d'architecte et de nombreux habitants.

Ce projet, c'est 120 logements dont 18 réservés à un béguinage. Le corps de ferme sera conservé et retrouvera son aspect originel. Le projet prévoit également l'installation d'activités commerciales de proximité en rez-de-chaussée (côté Faidherbe), ainsi qu'une micro crèche, l'ensemble étant traversé par une voie partagée et agrémentée de nombreux espaces verts.

Par ailleurs, un comité d'usagers sera mis en place pour suivre l'évolution des travaux, en lien avec le chef de chantier. Par la suite, les aménagements en périphérie et la liaison avec le parc des Tisserands se feront en concertation avec les différents acteurs pour une meilleure prise en compte de l'environnement et des besoins.

2016 se termine. C'est l'occasion pour les membres du Conseil de quartier de vous souhaiter de très belles fêtes de fin d'année, avec le souhait de faire de 2017, avec vous, une année dédiée au mieux vivre encore dans notre quartier.

## Conseil de quartier Centre - Abeilles

Martine Tabary, Conseillère communale déléguée à l'intergénération et à l'état civil, a été nommée Présidente du Conseil de Quartier Centre-Abeilles suite à la démission d'Isabelle Dulin. L'ensemble des conseillers remercient chaleureusement et amicalement Madame Dulin pour l'ensemble des projets mis en œuvre sous sa présidence durant ces deux dernières années, avec notamment les jardins potagers partagés ou encore les diagnostics en marchant, ainsi que pour l'écoute apportée aux conseillers et habitants tout au long de ce mandat.

Des projets qui ont été présentés lors de la réunion collective des cinq conseils de quartier qui s'est tenue le samedi 5 novembre dernier et qui a réuni, autour de Rémi Lefebvre, Conseiller communal en charge de la Démocratie participative, et de Franck Gherbi, Premier Adjoint, la majorité des conseillers de quartier hellemmois, et plus particulièrement ceux de Centre-Abeilles autour de la nouvelle présidente.

Madame Tabary, Michel Boulanger (co-président) et les conseillers de quartier poursuivront le travail entamé depuis le début du mandat, dans l'intérêt de l'ensemble des habitants du quartier et avec la volonté d'améliorer chaque jour un peu plus le bien vivre ensemble.

Dès à présent, le Conseil de Quartier vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année et vous donne rendez-vous en 2017 pour participer à l'ensemble des actions qui seront mises en œuvre à l'initiative du Conseil.



🗨️ **Contact : [centreabeilles.hellemmes@gmail.com](mailto:centreabeilles.hellemmes@gmail.com)**

## Conseil de Quartier Epine - Pavé du Moulin



Rendez-vous était donné le 14 octobre dernier aux habitants du quartier Epine-Pavé du Moulin pour la séance publique annuelle du Conseil de Quartier. En présence de Franck Gherbi, 1er Adjoint au Maire, les conseillers ont présenté leur bilan pour l'année 2016.

Ainsi le Conseil s'est réuni cinq fois cette année, avec des débats portant notamment sur le cadre de vie des habitants et sur le vivre-ensemble : stationnement, dépôts sauvages, installation de potelets, aires de jeux, culture, diagnostics en marchant (initiative menée dans le cadre de la Politique de la Ville, à laquelle les conseillers ont participé)... différents sujets ont été abordés afin d'améliorer toujours un peu plus le cadre de vie.

Ce rendez-vous fut ensuite rythmé par les questions des habitants venus nombreux afin de prendre connaissance du bilan de leurs conseillers. L'occasion donc de répondre aux questions du quotidien et de donner des réponses précises, et de rencontrer des conseillers qui agissent quotidiennement pour l'ensemble des habitants du quartier.



## 4 Jeunes en service civique à la mairie

**La commune d'Hellemmes accueille quatre jeunes en Service Civique volontaire depuis le 2 novembre 2016 et pour une durée de 8 mois.**

L'objectif de la commune en engageant ces Services Civiques est à la fois de mobiliser la jeunesse hellemmoise face à l'ampleur des défis sociaux et environnementaux qu'il nous faut relever, et de proposer aux jeunes âgés de 16 à 25 ans, un nouveau cadre d'engagement, dans lequel ils vont pouvoir mûrir, gagner en confiance et en compétence, et se faire accompagner dans la réflexion quant à leur avenir, tant citoyen que professionnel.

Le service civique est aussi une étape de vie au cours de laquelle des jeunes de toutes origines sociales et culturelles peuvent se côtoyer et prendre conscience de la diversité de notre société.

Recrutés sur la base de leur savoir-être et de leurs motivations, sans condition de diplôme, les quatre volontaires interviennent en complément de l'action des agents communaux, sans s'y substituer. Leurs missions permettent donc d'expérimenter ou de développer de

### ► Témoignage

*« Je me suis engagée car j'avais envie de me sentir utile, de réagir face à certains manques partagés par des populations éloignées des institutions et en demande d'une nouvelle approche du culturel. De ma mission j'attends de découvrir la mise en œuvre de politiques publiques locales en faveur de la culture en général et du livre en particulier. Et j'aimerais participer au dynamisme des initiatives de partage de la culture écrite et visuelle déjà à l'œuvre à Hellemmes ».*

**Pauline Peyron**, Médiation culturelle





nouveaux projets au service de la population, de renforcer la qualité du service à la population et les actions existantes, en touchant davantage de bénéficiaires, différemment.

La première, Pauline, intervient à la direction Manifestation-culture sur des missions de médiation culturelle autour de la lecture publique, sous le tutorat de Jimmy Masselot, responsable du Plan Lecture. La seconde, Marion, est positionnée sur des missions d'action sociale liées au logement au CCAS. Sous le tutorat de Valérie Rudewicz, elle axe son travail sur la prévention et les usages en matière d'économies d'énergie et de gestion budgétaire auprès des familles en difficulté (prévention quant aux crédits à la consommation par exemple). Et les deux derniers,

Jordan et Elia, œuvrent auprès des aînés à l'Espace Seniors, sous la houlette d'Arnaud Taviaux. Ils interviennent principalement auprès des personnes en situation d'isolement et effectuent des visites à domicile sur l'ensemble du territoire, profitant de l'occasion pour présenter les services qu'offre la commune et les animations qui leur sont proposées, et prévenir d'éventuels difficultés rencontrées.

Après un premier mois d'intégration dans leur service d'affectation et de formation, ils sont désormais opérationnels. Nous leur souhaitons la bienvenue au sein des services de la commune et espérons que ces 8 mois leur soient profitables, un tremplin pour leur avenir professionnel.

## ► Témoignage

*« Pour moi l'engagement en service civique en Mairie d'Hellemmes c'est la possibilité de me mettre au service d'autrui et plus particulièrement des personnes qui sont dans le besoin. Cet engagement va me permettre de m'enrichir professionnellement et personnellement et je remercie l'accueil qui m'a été réservé par l'équipe du CCAS qui m'a parfaitement intégrée ».*

**Marion**, Centre Communal d'Action Sociale

## ► Témoignage

*« M'engager en service civique auprès des seniors et des personnes en situation de handicap de la commune d'Hellemmes est pour moi une opportunité de mettre à profit mon envie d'aller vers les plus isolés, de faire valoir mon sens du contact et de confirmer mon orientation professionnelle. J'ajouterai aussi qu'il est agréable d'être bien accueilli par l'équipe pour une première expérience professionnelle ».*

**Elia**, Espace Seniors



## LE SERVICE CIVIQUE EN BREF...

- Dispositif destiné aux jeunes de 16 à 25 ans.
- Engagement volontaire d'une durée de 6 à 12 mois pour l'accomplissement d'une mission d'intérêt général dans un des neuf domaines d'intervention reconnus prioritaires pour la Nation : culture et loisirs, développement international et action humanitaire, éducation pour tous, environnement, intervention d'urgence, mémoire et citoyenneté, santé, solidarité, sport.
- 24 heures hebdomadaires minimum.
- Versement d'une indemnité prise en charge par l'État, et d'un soutien complémentaire, en nature ou en numéraire, pris en charge par l'organisme d'accueil.
- Contrat ouvrant droit à un régime complet de protection sociale financé par l'État.
- Missions pouvant être effectuées auprès d'organismes à but non lucratif ou de personnes morales de droit public, en France ou à l'étranger.

## ► Témoignage

*« Ayant déjà de l'expérience en tant que bénévole auprès de personnes âgées, c'était une évidence que de saisir l'opportunité de pouvoir m'engager dans le service civique proposé par la Mairie d'Hellemmes. Cet engagement me permettra de parfaire mes connaissances et de valider mon projet professionnel ».*

**Jordan**, Espace Seniors

# Campus Pro, l'atout formation pour l'insertion sociale des jeunes Hellemmois

Campus Pro est spécialiste de l'alternance du niveau CAP au niveau BAC +4, sur ses campus d'Hellemmes et Dunkerque. Créé en 1993, le centre de formation accompagne des professionnels sur les métiers du commerce, de la restauration, de bouche et de Q.S.E (Qualité-Sécurité-Environnement).

Sur le site hellemmois, Dominique Richer et son équipe proposent des formations et aussi des emplois rémunérés chez leurs clients, favorisant ainsi l'insertion sociale des jeunes et moins jeunes via de réels débouchés professionnels. Le centre attache une importance toute particulière pour l'accompagnement, aussi bien des candidats que des entreprises, sur le chemin de l'alternance. 99% des contrats sont amenés par les Chargés de Relation Entreprise de Campus Pro.

L'alternance permet aux entreprises de sélectionner leurs futurs collaborateurs et de les préparer en amont. Elle constitue également, pour les candidats, un moyen privilégié d'accéder à l'emploi.

Vous souhaitez découvrir les formations proposées et vous inscrire dans une démarche d'alternance ? Rendez-vous lors des réunions d'information Candidats organisées chaque vendredi à 9h sur le site de Campus Pro Hellemmes.



**CAMPUS PRO**  
5 rue de l'innovation  
à Hellemmes  
☎ 03 20 84 36 40  
Fax 03 20 56 93 85  
lille@campus-pro.fr



## Au forum du bâtiment



**Après La Madeleine en février, le grossiste français, n°1 de la quincaillerie pro, Au Forum du bâtiment s'est nouvellement installé à Hellemmes.**

Avec l'appui d'une société basée à Saint-Ouen, spécialiste depuis plus de 25 ans dans la distribution de matériel de bricolage et de rénovation, l'enseigne francilienne s'est installée le 2 septembre dernier, rue Roger Salengro, dans des anciens locaux de la Semeuse, sur une surface commerciale de 370 m² qui a déjà reçu plusieurs enseignes mais dont la dernière avait fermé ses portes depuis un moment.

Dirigée par Jean-Paul Bocquin, revenu dans le Nord après plusieurs années pour se rapprocher de sa famille, l'antenne hellemmoise joue la carte de la proximité, avec une enseigne aux couleurs de la commune, des promos régulières sur les 40.000 références proposées, des tarifs similaires aux grandes surfaces de bricolage et une équipe de 3 personnes (dont 2 commerciaux) qui associent professionnalisme et bonne humeur à votre service. Bref, comme en témoigne leur slogan : une entreprise jeune et dynamique « plus proche, plus pro », en plein développement, comme en attestent les marchés publics obtenus auprès de la Mairie de Villeneuve d'Ascq et de la Gendarmerie.

### ► À savoir...

Au forum du bâtiment emploie 450 salariés répartis dans près de 90 magasins en France, et propose les plus grandes marques du bâtiment aux professionnels et particuliers, soit 25.000 produits en stock, 40.000 référencés et une plateforme logistique ultra-moderne de 12.000 m² à Chambly qui permet une livraison ultra rapide : toute commande prise avant 18h, est livrée le lendemain avant 13h. Plus de 4.750 colis sont ainsi expédiés par jour dans toute la France.

**Au Forum du bâtiment**  
238, rue Roger Salengro

Ouvert du lundi au vendredi, de 7h à 19h non-stop  
☎ 03 61 26 41 41 • Plus d'infos sur [www.afdb.fr](http://www.afdb.fr)



SANTÉ

# Plaisir, santé, nous sommes tous concernés !

Dans notre édition de mars 2016, nous évoquions la mise en place d'une réflexion commune sur ce qu'est la santé, ses déterminants et les priorités pour une bonne qualité de vie dans nos quartiers. Ce travail effectué à l'initiative du Centre de soins infirmier Paul Clermont a fait l'objet d'une restitution publique le 4 novembre dernier.

Concerné par ces questions de santé et désireux d'impliquer le plus grand nombre de personnes, un groupe ressources composé d'habitants et de professionnels a été créé, avec l'objectif de permettre l'exploitation des compétences de chacun et la recherche d'un langage commun.

Cette instance a su être moteur, tant par sa réflexion que ses propositions d'actions visant à atteindre les objectifs fixés dans le but, au final, d'améliorer notre qualité de vie. La contribution de chacun était utile et un travail de fond a été réalisé auprès des habitants des quartiers, notamment de l'Épine et des Sarts, tous deux inscrits en politique de la ville.

Le vendredi 4 novembre était organisée une soirée de restitution publique avec des saynètes présentées par les habitants autour des principales thématiques relevées à l'occasion du diagnostic, mais aussi des espaces animés par des professionnels en rapport avec la santé et les préoccupations des habitants. Les Saprophytes ont pu présenter leur concept de ferme urbaine pour le quartier de l'Épine et plusieurs associations ont échangé sur leurs actions respectives dans les secteurs concernés : la chorale Milac, la compagnie Badinage artistique, l'espace socioculturel des Jardins dans la Ville, Médiagora et la Galerie SAGA avaient répondu présent à l'appel du Président Bernard Tiberghien.

Les prestations des uns et des autres étaient accompagnées de panneaux d'expression réalisés avec les habitants qui

n'ont pas hésité à s'investir dans l'organisation générale de la soirée. Un véritable florilège pour le plaisir des yeux et des sens d'où l'événement tirait son nom : « Osons les plaisirs ! » et qui a notamment permis de présenter la charte Objectif Qualité de Vie élaborée par le groupe ressources autour des trois axes prioritaires dégagés, à savoir le respect de l'individu, la bienveillance et l'estime de soi. Un travail salué par l'Adjointe à la Santé Karine Trottein, mais aussi par Vivian Ringot en charge de la politique de la Ville. Les deux présidentes des Conseils de quartiers de l'Épine et des Sarts, Evelyne Ledez et Mélissa Menet étaient également présentes et ont exprimé leur satisfaction quant au travail réalisé dans une démarche participative.

Nous vous invitons à consulter l'intégralité du texte et éventuellement signer la charte au centre de soins Paul Clermont (58 rue Faidherbe à Hellemmes) ou sur le site de l'association <http://sante-clermont.fr>. Par ailleurs, vous avez la possibilité d'agir sur les questions relatives à notre qualité de vie sous forme de micro-rencontres que vous mettrez vous-même en place dans votre quartier, votre rue ou votre immeuble en fonction de vos centres d'intérêt : alimentation, incivilité, cadre de vie, ... N'hésitez pas à vous rapprocher de vos conseillers de quartier ou des associations locales à votre disposition pour vous renseigner et vous aider dans vos démarches.

Le groupe ressources poursuit son action et vous invite à vous informer de son évolution ainsi que de l'agenda des prochaines réunions.



SANTÉ

# Une nouvelle aile pour toujours plus d'Espoir !



Il y a 30 ans, le Centre l'Espoir, association de loi 1901, s'est implanté dans la métropole lilloise, et plus précisément dans le quartier du Pavé du Moulin à Hellemmes. Un centre qui soigne, accompagne et soutient les personnes ayant subi un accident et nécessitant une rééducation et une réadaptation. Comme nous vous l'annoncions dans le dossier de notre 42<sup>ème</sup> édition et afin d'améliorer la prise en charge et l'accueil de ses patients, le Centre s'est doté d'une nouvelle aile de 2.700 m².

Personnes amputées, victimes d'accident vasculaire cérébral ou de traumatismes crâniens, ils sont 170 chaque jour à être présents au sein des locaux de L'Espoir suite à des accidents de la vie nécessitant une rééducation et une réadaptation. Depuis quelques semaines, un nouveau bâtiment de trois étages accueille toutes ces femmes, hommes et enfants, ainsi que le personnel soignant, afin d'apporter des soins toujours plus qualitatifs.

## Rester le leader dans la prise en charge des affections du système nerveux ou de l'appareil locomoteur

Inauguré par Monsieur Losfeld, Président de l'Association, en présence du Maire Frédéric Marchand, de Franck Gherbi et Mélissa Menet, Adjoints au Maire, et de l'équipe médicale, ce bâtiment propose 51 chambres supplémentaires individuelles et domotisées, favorisant l'amélioration de la qualité des soins, de l'accueil et de la prise en charge des patients tout autant que la qualité de vie et les conditions de travail du personnel.

Cette nouvelle aile, qui fait suite à une première extension en 2008 du bâtiment principal qui date lui de plus de trente ans, aura coûté 8 millions d'euros (sur fonds propres). Avec ses espaces aérés et lumineux, et ses larges couloirs l'aile présente une architecture et un aménagement des plus épurés. Côté équipement, le centre n'a pas lésiné avec notamment un système de rails au plafond permettant l'installation d'une nouvelle génération de lève-malade, un dispositif unique pour faciliter la prise de bains ou douche sans quitter la chambre, ou encore de grands panneaux blancs aux murs des

chambres permettant aux patients d'accrocher des dessins, des photos et des rappels des séances de rééducation, ce qui est un plus indéniable lorsque nous sommes conscients que le séjour moyen est de trois ou quatre mois. Bref, des chambres offrant un confort optimal, équipées des technologies les plus récentes.

Des chambres adaptées aux pathologies, mais aussi des salles de bains, car de nombreux patients souffrent d'affections du système nerveux ou de l'appareil locomoteur. Ce qui n'est pas surprenant pour un centre reconnu comme le leader de la prise en charge des accidents vasculaires cérébraux sur le Nord / Pas-de-Calais, des blessés médullaires (atteinte de la moelle épinière) et des amputés.

La nouvelle aile se distingue également par un espace détente pouvant servir de lieu pour la prise des repas entre la chambre et le self-service.

## Améliorer en permanence les soins et l'accueil

L'aménagement du nouveau bâtiment a été réfléchi non pas par des personnes extérieures ou par un cabinet d'étude, mais il est le fruit d'une réflexion collective à laquelle ont été associés les patients et le personnel, pour répondre au plus proche des besoins qui sont les leurs au quotidien.

Cette inauguration en appelle une autre, puisque le bâtiment historique connaîtra dans les semaines ou mois à venir un vaste chantier de rénovation. Cela permettra notamment de transformer une partie des chambres doubles en chambres simples.

Et toujours dans le souci d'apporter plus et mieux en matière de soins et de santé, le Centre étudie actuellement la possible extension de leur champ d'intervention avec la mise en œuvre d'une future structure regroupant diverses consultations, de la médecine générale, des soins infirmiers spécialisés, des soins gynécologiques et dentaires, adaptés aux personnes handicapées. A suivre...



## CULTURE

# Festival « Hellemmes le Cinéma » 2017 : Silence ! Moteur ! Action !

Les 21 et 22 janvier prochains, nombreux seront celles et ceux qui se rendront au Kursaal pour participer et profiter du Festival du court métrage « Hellemmes le Cinéma ». Organisé par Lille Métropole Cinéma Vidéo (LMCV), cette cinquième édition du festival créé en 2008 accueillera à nouveau des participants venant des quatre coins de la France, mais aussi de Belgique et du Luxembourg. Lumière sur cette nouvelle édition qui tiendra à n'en pas douter toutes ses promesses.

## Promouvoir le cinéma non professionnel et autoproduit

L'association présidée par Dominique Dekoninck est l'un des plus grands clubs de la Fédération Française de Cinéma Vidéo et de la Fédération du Nord-Pas-de-Calais-Picardie avec pas moins de 85 adhérents. Elle a pour objectif de promouvoir le cinéma non professionnel et autoproduit, grâce à des échanges réguliers entre ses membres. C'est ainsi que tous les samedis matin, les adhérents se retrouvent dans les locaux de l'ancienne mairie pour des séances de projections de courts métrages réalisés par les membres, suivies par des jeux de questions-réponses autour de la vidéo projetée.

Promotion du cinéma donc, mais également formation en apprenant aux adhérents à filmer et à monter leurs films. Comment cadrer, quel angle choisir par rapport à un autre, comment utiliser au mieux son matériel... Mais aussi comment monter son film grâce à différents logiciels, comment couper les scènes. LMCV, ce sont donc des échanges entre ses membres autour d'une passion commune.

Pour la prochaine édition, ce sont plus de 45 films qui ont été inscrits, sachant qu'il n'en restera plus que 20 à 25 au mois de janvier, après une première journée de sélection organisée par LMCV. Ce seront 6 catégories qui seront mises en avant lors de ce week-end : documentaire, reportage, fiction, animation, clip et film muet. Parmi les participants, quelques adhérents défendront les couleurs du LMCV et de la commune qui leur adresse d'ores et déjà tous ses encouragements.

## Un acteur de renom pour présider cette 5<sup>ème</sup> édition

Toutes les vidéos seront visionnées par le jury présidé par Alexis Desseaux (plus connu pour son rôle du lieutenant puis du commandant Vincent Motta dans la célèbre série télévisée Julie Lescaut). Autour de lui, Jacques Claudany, Sara Dufossé (étudiante en cinéma) ainsi qu'une enseignante du lycée Jean Rostand de Roubaix et un de ses élèves composeront le jury.



Alexis Desseaux

Le samedi sera consacré à la projection des œuvres sélectionnées en amont. Des courts métrages dont la durée est comprise entre une et trente minutes, pour plus de 5 heures de projection réelle au total, et une journée qui débutera à 9h pour finir à 22h30.

Le dimanche sera quant à lui consacré au forum avec le public, c'est-à-dire des rencontres et des échanges entre le public et les réalisateurs, et à la proclamation du palmarès par le jury qui se sera réuni toute la matinée.

Comme à chaque édition, le festival est ouvert à toutes les Hellemmoises et tous les Hellemmois amateurs de vidéo, l'entrée étant gratuite. Et comme le dit si bien le Président de LMCV, le festival permet avant tout aux courts métrages de ne pas être oubliés dans un tiroir mais de vivre, et pourquoi pas d'accéder aux festivals régionaux, nationaux et même internationaux pour certains d'entre eux.



Plus d'infos :  
[www.hellemmes-le-cinema.com](http://www.hellemmes-le-cinema.com)



# Cultivons le goût du livre avec Bili la brouette !



**Jeudi 29 septembre dernier, une rencontre « Bibliothèque & Accessibilité » était organisée à la Médiathèque Départementale du Nord à Hellemmes. L'occasion de découvrir « Bili la brouette », un nouvel outil, ludique et innovant, pour que les enfants de tous horizons puissent s'initier à la lecture et aux livres.**

A l'origine du projet, l'association Signes de sens a accueilli les acteurs de la lecture pour leur permettre de tester et se former aux outils qui facilitent l'accès au livre et à la bibliothèque pour tous les publics. Cette journée fut l'occasion pour les agents communaux du plan lecture de découvrir le nouveau projet : « Bili la brouette qui cultive le goût des livres ! », de participer à plusieurs ateliers-découverte et échanger autour d'autres projets menés.

Cette rencontre était aussi destinée à faciliter les premiers pas en bibliothèque pour les 8 à 12 ans en insécurité linguistique. Ainsi, un groupe d'une douzaine d'enfants rencontrant des difficultés (handicap, CLIS, etc...) a pu se familiariser avec la mallette pédagogique.

Durant une heure, Fanny, l'animatrice de l'association « Signes de sens » leur a fait découvrir les richesses des livres accessibles, faciles à lire avec des mises en page adaptées au niveau de lecture, à l'âge et aux difficultés de chaque enfant.

*« Toute innovation commence par une surprise : une situation à laquelle on n'avait jamais pensé, une chose que l'on n'avait jamais remarquée... Cette surprise pose problème et enclenche un processus de créativité. Avec les personnes dites en situation de handicap, la diversité a été réduite à un problème alors qu'elle reste une formidable opportunité. Ils voient, vivent, pensent et sentent le monde différemment, quelle chance nous avons de les avoir ! Ils donnent accès à une toute autre perception du monde et quand nous faisons des projets en conception universelle, nous venons leur proposer d'être la source des innovations et d'y participer. Toute innovation vient d'un point de fragilité, là où la transformation est possible ».*

**Simon Houriez** - Extrait de l'article paru dans le Bulletin de l'AMCS-TI, Les sciences et techniques en Culture, 2015

## A PROPOS DE...

Signes de sens est une association lilloise qui a été créée en 2003 sous l'impulsion de Simon Houriez.

À l'origine du projet, il y a une rencontre entre un entendant et un sourd, le constat d'une limite dans l'offre culturelle adaptée et l'envie de faire changer les choses.

En mettant l'accent sur l'innovation et le numérique, Signes de sens se lance dans l'accessibilité et la pédagogie visuelle et rencontre rapidement son public, se créant un vrai réseau spécialisé. Différents musées, lieux culturels, entreprises, deviennent partenaires des activités de l'association et peu à peu, il devient évident que ces outils d'accessibilité n'intéressent pas seulement les sourds.

C'est pourquoi Signes de Sens développe aujourd'hui son action vers l'accessible à tous et la conception universelle : créer des supports faciles à comprendre, ludiques et non stigmatisants, porteurs de sens pour tous.

**CONTACT :**  
**Signes de sens**

76, boulevard J-B Lebas - 59000 Lille

☎ 03 20 06 00 45

☎ 06 98 68 67 96

Mail : [contact@signesdesens.org](mailto:contact@signesdesens.org)





ANIMATION



## En attendant la venue du Père Noël...

A nouveau, le traineau du Père Noël survolera la commune d'Hellemmes dans la nuit du 24 au 25 décembre prochain, même si mon petit doigt m'a dit qu'à la demande de certaines de nos associations, il pourrait poser sa hotte chez nous quelques jours plus tôt... Un passage attendu tant par les petits que les grands, par l'ensemble des Hellemmoises et Hellemmois. Mais pour patienter avant de voir les étoiles briller dans les yeux de chacun à l'ouverture de ses cadeaux, la Municipalité vous a concocté un merveilleux menu à déguster sans modération, sous les illuminations de la ville qui déjà s'est parée de ses plus beaux atours.

### Avant Noël, venez accueillir Saint Nicolas !



Comme chaque année, le saint patron des enfants nous rendra visite le 2 décembre au Parc François Mitterrand. Tout débutera dès 17h30, avec une Mairie drapée de son blanc manteau au pied de laquelle des mascottes accueilleront les enfants : la Reine des neiges, Olaf, la Pat'Patrouille, Woody et Buzz l'Eclair les feront joyeusement patienter jusqu'à 18h, heure à laquelle Saint Nicolas, grand ami du Père Noël, apparaîtra du haut de l'édifice pour entamer sa périlleuse descente au milieu des lumières multicolores, afin de rejoindre son âne pour distribuer des friandises et des tickets de manège aux enfants sages.

Ensuite, vous pourrez assister à l'embrasement multicolore du ciel hellemmois qui brillera de mille feux grâce au traditionnel spectacle pyrotechnique à l'arrière de la mairie, pour finir par la visite du Marché de Noël à l'Espace des Acacias. Là, plus de 40 exposants vous proposeront pour les fêtes de fin d'année

des produits du terroir et du monde : pâtisseries, confiseries, charcuterie fine, décorations de table, bijoux fantaisie et autres produits artisanaux, ... des idées cadeaux pour celles et ceux qui n'y auraient pas encore pensé. Du vendredi 2 décembre à 17h au dimanche 4 à 18h.

### En attendant le Père Noël...

Attendu trois cent soixante-quatre jours par an, le personnage mythique à la bonhomie excessive et tout de rouge vêtu, se fera attendre jusqu'au 24 décembre minuit. Et les enfants devront patienter encore jusqu'au lendemain pour découvrir dans leurs chaussons ou au pied du sapin « tous les beaux joujoux qu'ils voient en rêve et qu'ils lui ont commandés... ». Alors pour vous aider à passer le temps de manière festive et dans la plus grande convivialité, nous vous invitons à profiter d'une programmation féerique.

Noël, c'est bien sûr les lumières, la chaleur humaine, les rassemblements familiaux et les cadeaux... Mais Noël, c'est également l'art et la culture, et cette année encore, vous serez très nombreux à vous rendre le samedi 3 décembre à 20h à l'Eglise Saint Denis (rue Faidherbe) pour écouter le concert du Cercle Symphonique d'Hellemmes, dont l'entrée est gratuite.

Gratuit également, le 11 décembre à 16h au Kursaal, la version revisitée de Carmen par la chorale Hellemmois Chantons.



37







### Et puis, que seraient les fêtes de fin d'année sans nos commerçants ?

Car comme chacun d'entre nous, l'Union du Commerce Hellemmois, présidée par David Sohet, fêtera Noël. Une fête qui se traduira d'abord par la décoration des vitrines des enseignes adhérentes à l'Union, dès la fin du mois de novembre.

Ensuite, les commerçants demanderont à Saint Nicolas de revenir à Hellemmes, cette fois-ci non pas pour escalader la façade de la Mairie, mais pour déambuler dans les rues de la ville avec son âne le mercredi 7 décembre de 10h à 12h, avant de faire une halte au sein du marché, où il distribuera des goodies et des friandises.

Enfin, la grande Tombola de Noël sera une fois encore mise en place chez les commerçants adhérents, du 7 au 31 décembre inclus. La remise des prix étant programmée lors de la cérémonie des vœux de l'UCH d'ici la fin du mois de janvier 2017.

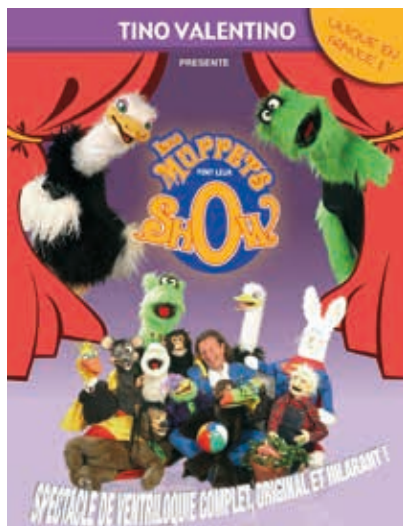
### Des manèges et... une patinoire !

Pour calmer l'excitation et l'impatience des plus petits, la commune propose pas moins de 10.000 bons pour un tour gratuit sur le manège installé sur la place Hentgès entre le 2 et le 11 décembre. L'occasion pour les plus gourmands de déguster quelques croustillons, gaufres, nougats et un tas d'autres friandises...

Et grande nouveauté pour cette édition 2016, Hellemmes se dotera d'une patinoire de plein air, qui prendra ses quartiers dans le parc François Mitterrand (au niveau du boulodrome). Du 19 au 26 décembre, les enfants, les jeunes et les moins jeunes pourront profiter des joies de la glisse. Accès gratuit. Renseignements complémentaires en Mairie (service Manifestation-Culture).







### Mom'en fête : priorité aux tout-petits ...

Noël symbolise avant tout le partage, le fait d'offrir et de voir des étincelles dans les yeux des enfants, attendant le Père Noël et scrutant d'un œil aiguisé le pied du sapin. Noël, c'est aussi des contes, des histoires que l'on narre, mime et anime pour les plus petits dans la chambre ou au coin du feu. Dans cet esprit, Hellemmes propose à nouveau en accès libre une programmation riche avec des spectacles adaptés pour les crèches, les écoles et les familles, afin de faire perdurer toujours un peu plus la magie de Noël.

La saison débutera dès le dimanche 4 décembre à 15h au Kursaal avec le spectacle « *Des pieds et des mains* » par la Compagnie de la Lyse. Le mardi 13, ce sera au tour du Théâtre de Filoche de présenter « *Le rêve de Méli Mélo* » à 18h, salle Coget. Le Mercredi 14, place à la compagnie Cirq'O Vent pour une représentation « *Sans dessus dessous* » au Kurssal à 14h. Le 17, à 14h et à 15h30, les tout petits se rendront très certainement à l'Espace des Acacias pour admirer « *L'arbre de Nouky* » présenté par la Compagnie Zébuline. Le lendemain, Kermit, Pegy, Fozzie et toute leur bande investiront le Kursaal, car dès 15h30, « *Les Muppets font leur Show* » lors d'un spectacle présenté par Tino Valentino, suivi par un instant magique avec « *Horus Magic* ». Enfin, le mercredi 21, à l'Espace des Acacias, Flat Hat le Clown présentera à 14h « *Le mini cirque* ».

Curiosité, peur, joie, étonnement, des enquêtes intrépides, des rencontres, des découvertes, des spectacles originaux et hilarants, des clins d'œil, de la magie, de la jonglerie, des acrobaties, de la musique, des sourires et des rires... Le programme des tout-petits et des enfants les fera passer par une multitude de sentiments, le tout dans une atmosphère féerique.

### ... Et pour nos aînés aussi !

Les fêtes de fin d'années à Hellemmes sont également rythmées par les distributions de colis de Noël aux seniors. Et cette année ne fait pas exception puisque rendez-vous est déjà pris pour le mercredi 21 décembre à l'Espace des Acacias pour toutes les personnes de 60 ans et plus qui se sont inscrites. Une seconde distribution aura également lieu dans le quartier de l'Epine, Salle Coget, le vendredi 23 décembre. Deux lieux et deux distributions qui seront assurées par la Commune d'Hellemmes et par les conseillers de quartier. Et pour celles et ceux qui se seront inscrits mais ne pourront se déplacer, les conseillers se rendront directement chez eux afin de leur apporter le colis.

Mais Noël à Hellemmes pour nos seniors, c'est également des moments de fête et de partage ! Tout commencera le samedi 17 décembre avec le repas de l'EHPAD la Sabotière, où les personnes présentes recevront chacune un ballotin de chocolat. Ce sera également le traditionnel repas dansant de Noël des Aînés le jeudi 22 décembre à l'Espace des Acacias, animé par l'Orchestre Duo Steevy.

Et puis, les aînés pourront s'inscrire dès le lundi 26 décembre à l'Espace Seniors à la galette des rois qui se déroulera quant à elle le vendredi 13 janvier à l'Espace des Acacias.

ANIMATION

# J'ai rencontré le Père Noël

Au hasard d'une promenade dans le parc de la Mairie, alors que je flânais en réfléchissant à ce que je pourrais raconter dans ce numéro spécial du magazine, je suis tombé nez à nez avec le Père Noël qui était venu en reconnaissance pour préparer sa tournée hellemmoise avant de repartir sur les routes enneigées de son pays lointain.

D'abord surpris et pensant me trouver au beau milieu d'un rêve, j'ai finalement compris que le noble vieillard à l'imposante stature et au visage bienveillant était bien réel. C'était le Père Noël, le vrai ! Pas un imposteur avec la barbe en coton mal collée, non, le vrai, l'unique ! Il était là, devant moi, assis sur un banc avec sa liste de cadeaux dans une main, le plan de la ville de l'autre... Il a levé la tête et m'a regardé derrière ses petites lunettes rondes toutes dorées. J'en ai profité pour lui poser quelques questions auxquelles il a bien voulu répondre...

**HA : Père Noël, où habites-tu ?**

**Père Noël :** Oh là... Tu sais, sur cette question, plusieurs chapelles se querellent même si toutes me situent au nord, en Scandinavie. Pour les Norvégiens, ma ville natale se situe non loin de Doeback au sud d'Oslo ; pour les Suédois, c'est à Desunda au nord du pays ; et pour les Danois, c'est au Groenland qu'il faut me chercher... Mais cette dernière option est toutefois réfutée par la Finlande pour qui il me serait impossible d'élever mes rennes dans le froid glacial groenlandais. Pour eux c'est sûr ! Je suis originaire de Laponie, une idée largement reprise par le monde entier... Il me plaît de voir les uns et les autres se chamailler gentiment. Mais en fait, j'habite partout ! au nord et au sud, à l'est et à l'ouest... Mon pays est partout où les femmes, les hommes et les enfants respirent, s'aiment, font du bruit... vivent quoi !

**HA : Tu sembles toujours aussi vaillant, quel âge as-tu ?**

**Père Noël :** Mon petit gars, ça ne t'ennuie pas que je t'appelle mon petit gars ? Je viens d'un temps que les moins de 500 ans ne peuvent pas connaître... Peu importe mon âge. Je peux encore courir et grimper sur les toits. Moins bien qu'il y a quelques siècles, mais je me maintiens !

**HA : Père Noël, tu passes ton temps à distribuer des cadeaux que tes lutins préparent dans ton atelier secret. Mais toi, on ne t'en fait jamais ?**

**Père Noël :** Oh, oh, oh... des cadeaux ? Mais c'est sans doute moi qui en reçois le plus ! Chaque enfant qui m'approche se blottit systématiquement dans mes bras et me fait le plus beau cadeau qui soit : son sourire et son regard dans lequel brillent les étoiles. Et puis, il y a ses promesses de sagesse, son clin d'œil complice et ses petites mains qui tirent, pas toujours délicatement, sur ma barbe blanche ! Et que dire des jolis dessins et des millions de lettres que je reçois chaque année... Non vraiment, je ne vois pas quel cadeau pourrait me rendre plus heureux !



**HA : Justement, à ce propos, tu n'es pas fatigué que les gens te prennent sans cesse en photo dès qu'ils t'aperçoivent ?**

**Père Noël :** Non, pas du tout ! Et je dois avouer que c'est plus facile et rapide aujourd'hui. Un téléphone portable et hop, c'est dans la boîte ! Le progrès a parfois du bon !

**HA : Que penses-tu de Saint Nicolas qui vient lui aussi chaque année rendre visite aux petits Hellemmois ?**

**Père Noël :** Nicolas est un ami ! C'est un drôle d'oiseau et un sacré casse-cou, un vrai show-man qui aime soigner ses entrées. Il adore quand les projecteurs sont braqués sur lui. Je l'ai rencontré la semaine dernière, il s'entraînait pour sa prestation hellemmoise car m'a-t-il dit, il sera chez vous le 2 décembre prochain. Moi, c'est différent ! L'enjeu est trop important, je ne peux me permettre de telles pratiques. Je risquerais de chuter et mettrais en péril la distribution des cadeaux, provoquant la déception de millions d'enfants. Et puis tu sais, escalader les toits et descendre par les cheminées, c'est déjà pas si mal, non ?





**HA : Concernant Noël, peux-tu me dire d'où vient cette tradition qui veut que l'on décore un sapin ?**

**Père Noël :** C'est vrai, à chaque Noël qui approche, les salons dignes de ce nom abritent au cœur de leur décor un beau sapin. C'est le « must-have » en cette période de fête, et ce depuis au moins 1521, date à laquelle remontent les premiers arbres décorés pour Noël. C'était en Alsace. A l'époque, les représentations de scènes bibliques figurant la création du monde, plaçaient au premier plan un arbre, souvent un sapin, symbole de vie et volontiers paré d'offrandes comme des pommes ou des friandises... Aujourd'hui, les guirlandes, les boules multicolores et l'étoile du berger les ont remplacés.

**HA : Et la dinde alors, ça vient d'où ?**

**Père Noël :** A table aussi il est question de tradition le 25 décembre et certains plats se sont peu à peu imposés comme « plats de Noël ». C'est le cas de la dinde en plat principal, mais aussi de la bûche en dessert... Au départ, c'est l'oie qui était la reine de la fête. Considérée comme un oiseau solaire, elle était censée représenter la protection du soleil. Mais lorsque les premiers colons d'Amérique sont rentrés en Europe au XVII<sup>ème</sup> siècle avec des dindes dans leurs cales, les choses ont évolué. Désormais, la dinde est le plat le plus prisé. Si nous la préférons farcie aux marrons, elle est souvent glacée et trempée dans le vin aux Etats Unis.

Quand il s'agit de passer au dessert, la probabilité de tomber sur une bûche se révèle assez forte. Noël est d'ailleurs l'un des rares moments de l'année où l'on sert de la bûche en fin de repas. L'idée d'un tel dessert est en réalité la continuation d'une autre tradition de Noël : celle de la bûche bénie. Au XIX<sup>ème</sup> siècle, les familles chrétiennes avaient pour habitude la veille du

25 décembre, de placer une grosse bûche dans l'âtre de la maison. Cette vieille tradition a mué lorsque les cheminées ont commencé à disparaître des nouvelles constructions. Presque naturellement, l'idée de maintenir le concept a germé, mais cette fois dans les assiettes.

**HA : Une dernière question avant que tu ne repartes pour terminer la fabrication des jouets destinés aux enfants du monde entier : y-a-t-il une recette secrète pour faire un bon Père Noël ?**

**Père Noël :** Oh, oh, oh... Comme tu le dis toi-même, c'est un secret ! Je ne peux te dévoiler toute la recette mais je vais t'en donner quelques ingrédients :

Une belle barbe blanche,

Une bonne bedaine (ça c'est facile avec toutes les friandises et les viennoiseries que les enfants déposent à mon attention au pied du sapin),

Une bonne hygiène de vie et beaucoup d'entraînement tout au long de l'année pour avoir suffisamment d'énergie au moment de la grande distribution des cadeaux,

Un beau costume rouge et blanc, tout doux avec de la fourrure,

Un grand sens de l'organisation pour trier les lettres, coordonner le travail des lutins pour fabriquer et emballer les cadeaux,

Une bonne mémoire pour ne pas se tromper de destinataire,

Et surtout beaucoup d'amour à donner.

**HA : Merci Père Noël. Au revoir et bon retour au pays des merveilles. Repose-toi bien pour nous revenir en forme dans la nuit du 24 au 25 décembre. Et surtout, n'oublie pas nos petits souliers !**





# Un spectacle solidaire au profit des Restos du Cœur !

Le 5 février prochain à 15h, l'association Moulin d'Or vous donne rendez-vous au Kursaal pour son traditionnel Spectacle Solidaire, au bénéfice des Restos du Cœur. Comme les années précédentes, cette 10<sup>ème</sup> édition a été élaborée en lien étroit avec l'association Créartistik, dont le Président, Alexandre Desrumaux, assurera la présentation. Cette initiative mettra une fois encore en avant les valeurs de partage et de solidarité, si chères aux Hellemmoises et Hellemmoises.



## Une association de solidarité

Le Moulin d'Or, c'est avant tout une association de quartier qui vient en aide aux plus démunis grâce à des actions caritatives diverses et variées. Des actions mises en œuvre par une équipe de bénévoles au premier rang de laquelle on trouve Jacqueline Renel, Virginie et Francis Dearaujo, Coraline Glibert, Mireille et Ottavio Ferro.

L'histoire de l'association commence il y a une quinzaine d'années avec le rapprochement d'une bande d'amis, de voisins et de proches. Au départ, il s'agissait d'effectuer du porte-à-porte dans le quartier du Pavé du Moulin afin de collecter des denrées alimentaires auprès des habitants et de les remettre ensuite aux Restos du Cœur. Et puis au vu du succès remporté par l'initiative du collectif... l'action s'est vite développée et a attiré de nouveaux partenaires, de nouvelles énergies.

Aujourd'hui, les membres de l'association multiplient les actions dans le quartier en organisant par exemple des braderies, toujours guidés par la solidarité et le partage.

## Des fêtes de fin d'année qui ne doivent laisser personne au bord du chemin

Depuis 11 ans, la collecte des denrées alimentaires ne se fait plus par le porte-à-porte comme à l'origine. Désormais, elle s'effectue à l'occasion d'un spectacle solidaire, basé sur un concept proche de celui du festival « Le Père Noël est un Rocker ». Ainsi, chaque spectateur devra, pour accéder au spectacle, donner un minimum de 5 euros en denrées alimentaires non périssables. Ce qui a permis à l'association, lors de l'édition 2015, de récupérer plus de 300 kilogrammes de denrées au profit de l'association si chère à Coluche.

Pendant tout un après-midi, les artistes, qui se produiront bénévolement, se succéderont sur les planches de la salle de spectacle hellemmoise. C'est ainsi que lors des précédentes éditions se sont succédés des écoles de danses, des clowns, des chanteurs, des imitateurs, des magiciens, des chorales... pour des spectacles hauts en couleurs !

La solidarité, c'est également la bourse aux jouets organisée par l'association, les fonds récoltés se répartissant entre l'association et les Restos du Cœur, mais aussi la « Boîte à Chaussures », une action pour les sans-domiciles fixes en période de Noël, qui consiste à remplir une boîte à chaussures de denrées alimentaires, ces dernières étant remises par la suite à une association caritative qui se chargera de la distribution.

La solidarité, le partage, la générosité ont toujours été au cœur des actions portées par les associations de notre commune et Le Moulin d'Or ne déroge pas à la règle. Alors venez nombreuses et nombreux pour saluer leur travail au profit des plus démunis en assistant au prochain spectacle solidaire, le 5 février 2017 à 15h au Kursaal.

 **Renseignements :**  
Jacqueline Renel, ☎ 06 64 95 27 03.







ANIMATION

## Fête du flip, événement attendu

Les 10 et 11 décembre 2016, le Car Podium de Ludovic Houttemane et sa bande de potes organise la troisième édition de la Fête du flip. Néophytes ou pros, tous les accros de la petite bille de fer ont rendez-vous au club des Primevères (square de l'Internationale) pour un week-end 100% vintage qui nous replongera dans les seventies...

Tilts, extraballes, fourchettes et coulantes raviveront d'excellents souvenirs pour les quadras et quinquas nostalgiques des parties entre copains, lorsqu'adolescents, on posait le sac US au bistrot à la sortie du lycée, certains pour un Pac-Man ou un Space invaders, d'autres pour un baby ou autre jeu de café... Et les puristes pour un flip !

Les compétiteurs pourront s'affronter à l'occasion du tournoi, moyennant inscription préalable, les autres visiteurs pourront jouer sur les flippers en accès libre pendant les deux jours de fête. Chacun pourra ainsi tenter de claquer en prenant garde à ne pas tilter, mais seuls les meilleurs inscriront leur nom à la liste des high scores du week-end...

Tintements des bumpers, vitrines lumineuses richement décorées aux couleurs de super héros ou de pin'up, rouleaux de scores qui défilent... c'est ce que vous propose la vingtaine de machines dans une ambiance électro-mécanique. Alors les 10 et 11 décembre, tous en mode rétro pour la troisième fête du flip !

**Boissons et petite restauration sur place.**  
**Samedi de 16h à minuit, dimanche de 10h à 18h.**  
**Inscription au tournoi : 5€ / Entrée : 2€**  
**(gratuit pour les -12 ans accompagnés d'un adulte).**

 **CONTACT :**  
[mailaucarpodium@gmail.com](mailto:mailaucarpodium@gmail.com)



“ *Le flipper, ça rappelle des trucs à beaucoup de gens. C'est très convivial et c'est le jeu intergénérationnel par excellence.* ”



# Toujours plus de victoires et de récompenses pour Aurore Allart !



En novembre 2013, Hellemmes Actualités était parti à la rencontre d'Aurore Allart, jeune hellemmoise aujourd'hui âgée de 30 ans, qui s'était distinguée au Championnat de France d'Equitation. Arrivée 3<sup>ème</sup> dans la discipline du dressage, Aurore avait démontré tout le travail qu'elle avait accompli au sein du Pony Club de Villeneuve d'Ascq. Trois ans plus tard, la cavalière brille toujours autant sur la scène régionale et nationale, enchaînant les victoires et les récompenses.

## Une avalanche de victoires et de récompenses

C'est avec ses deux chevaux, Edison, âgé de 7 ans, et Bajkal, âgé de 10 ans, qu'Aurore Allart a aligné les médailles et récompenses, lui permettant de se hisser en 2016 au 8<sup>ème</sup> rang du classement national dans la discipline du dressage en catégorie amateur 2 Senior... sur plus de 800 cavaliers !

Ainsi, après d'excellents résultats en 2013 qui laissaient entrevoir un réel potentiel, Aurore concrétise ses longues heures de travail quotidien et devient Championne Régionale en octobre 2014 à Laventie (Pas-de-Calais), se classant 7<sup>ème</sup> du championnat des enseignants la même année à Lamotte-Beuvron (Loir-et-Cher), qui accueille le Parc Equestre de la Fédération Française d'Equitation.

La cavalière hellemmoise s'est également distinguée par la suite en remportant de nombreuses victoires lors du circuit grand régional, et notamment à Laventie, en remportant 3 victoires sur 3 épreuves, en plus des nombreux classements dans les étapes du circuit grand national à Compiègne (Oise). Et l'année 2016 ne fait pas exception à la règle, puisque Aurore est devenue Vice-Championne de France en août à Lamotte-Beuvron, et s'est classée 6<sup>ème</sup> en octobre dernier au Championnat des Enseignants.

## Former et se former

Ces résultats ne sont pas le fruit du hasard, mais plutôt de la formation et des enseignements donnés par le Pony Club de Villeneuve d'Ascq, qui est devenu cette année la meilleure formation de France, suite aux résultats exceptionnels des enfants du club aux Championnats de France réservés aux moins de 18 ans.



Des résultats obtenus une nouvelle fois grâce au travail quotidien d'Aurore, cette fois en tant qu'entraîneur, mais également à l'ensemble des personnes qui travaillent au sein de la structure sportive, transmettant ainsi leur passion aux plus jeunes. Passion que Fabienne Morali, qui a formé Aurore et avec qui elle travaille depuis 8 ans au sein du club, lui avait transmise alors que la jeune hellemmoise n'avait que cinq ans. Une passion qu'elle partage également avec son père, Georges, qui lui a permis de pratiquer la discipline et de vivre ses rêves.

Prochaine étape pour Aurore : le prestigieux concours du Salon du Cheval à Paris qui se déroulera le 1er décembre. Et nous en sommes certains, notre championne sera à nouveau sur le podium de ce concours, sur la plus haute marche peut-être... En tous cas c'est ce que toute l'équipe d'Hellemmes Actualités lui souhaite. Nous ne manquerons pas de revenir sur la suite de son parcours parmi l'élite des activités équestres dans un prochain numéro.





# SPORT

## Le travail, clé du succès de l'Amicale !

**Responsable de la section Gym depuis 2009, Aline Lemaire revient sur la saison passée et nous livre ses impressions sur celle à venir. Rencontre...**



En marge de sa section Tir historique, l'Amicale Laïque de la Barrière accueille depuis 2009 une section d'acrogym qui a su fortement se distinguer la saison dernière. Nous sommes allés à la rencontre de ce petit club dont personne n'attendait les performances aussi rapidement et qui ne se fixe aucune limite dans sa perspective d'évolution.

Si le club est « parti de rien » comme confie l'entraîneur, son nombre d'adhérents ne cesse d'augmenter. La section s'est constituée en 2009 pour concourir en UFOLEP, mais à l'époque, malgré les multiples tentatives de Mme Lemaire, aucun autre club ne souhaitait les rejoindre dans cette organisation. Elle a donc entrepris de candidater pour intégrer la Fédération Française de Gym. Demande acceptée ! C'est alors que le combat démarre pour faire évoluer le club.

Au départ c'est auprès d'un entraîneur Valenciennois qu'elle puise ses connaissances, avant d'enchaîner les formations de juge pour mieux connaître les exigences de la compétition à haut niveau. Et c'est avec ses collègues Donatienne, Jennifer, Cindy et Alexandre que le challenge a pu commencer. Le club recense deux principales catégories et plusieurs sous-catégories : d'un côté la catégorie Trophée, avec les 7-15 ans et la « toute catégorie » (A et B selon le niveau). Bien que de niveaux différents, A et B sont engagées en compétition et concourent toutes les deux en championnat de France. De l'autre, les Nationales B.

Le club est composé de gymnastes, filles et garçons, de 3 à 24 ans, inscrits soit en compétition soit en loisir. Seules 5 personnes ont quitté le club cette année pour une vingtaine d'arrivées. Hormis les compétitions, l'Amicale organise des galas chaque année, participe au téléthon depuis 3 ans, à la fête départementale de la Gym, à la fête sans nom et à Hellemmes en famille.

## Retour sur le brillant palmarès de la saison 2015-2016

Tout juste passé de la catégorie Découverte à celle de Nationale B et bien qu'ayant doublé ses points dans les compétitions

qualificatives, notre trio manquera de peu les minimas exigés au championnat de France. S'agissant de la catégorie Découverte (aujourd'hui Trophée), 7 duos cat. 1 se sont présentés à la départementale à Valenciennes et sont arrivés 4<sup>ème</sup>, 5<sup>ème</sup>, 7<sup>ème</sup>, 8<sup>ème</sup>, 9<sup>ème</sup>, 16<sup>ème</sup> et 19<sup>ème</sup> sur 25. Les deux trios ont pris les 1<sup>ère</sup> et 3<sup>ème</sup> places. Au niveau régional, 6 duos cat. 1 étaient engagés et sont arrivés 2<sup>ème</sup>, 6<sup>ème</sup>, 7<sup>ème</sup>, 8<sup>ème</sup>, 9<sup>ème</sup> et 11<sup>ème</sup> sur une vingtaine de participants, le duo en cat. 2 n'arrivant hélas que 20<sup>ème</sup> sur 22. Les trios se sont imposés aux 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> places sur 12 formations. Quant à l'équipe, composée d'un duo, un trio et une formation joker, elle a terminé 2<sup>ème</sup> sur 5.

Lors de la demi-finale (finale de zone) à Petite Couronne, le premier des 6 duos de l'Amicale s'est classé 3<sup>ème</sup> sur 35. Les Trios ont obtenu les 1<sup>ère</sup> et 5<sup>ème</sup> places. L'équipe a terminé 6<sup>ème</sup> sur 9. Conséquences : un duo et deux trios ont pu concourir en finale France à Albertville où nos Hellemmoises se sont positionnées 16<sup>ème</sup> sur 35 (Toutes catégories confondues). Lors de la Finale France individuelle à Rouen, le duo a créé l'exploit en décrochant une 3<sup>ème</sup> Place.

Des résultats qui témoignent d'une progression et d'un réel potentiel. La motivation de ses gymnastes permet à Aline de viser toujours plus haut. Désormais, un seul objectif : « *atteindre les mêmes objectifs pour la catégorie Trophée et passer les minimas pour la Nationale B afin d'aller jusqu'au bout !* » **Hélène Mabiala**

## AGENDA

- Téléthon à Haubourdin (03/12)
- Démonstration à Cora (18/12)
- Compétitions catégorie Trophée (15/01, 05/02, 16/03 et du 3 au 5/06)
- Compétitions catégorie Nat. B (11 et 12/03, 01 et 02/04, puis 22 et 23/04)



## 2017, année électorale...



### > Présidentielle

**► Quand ?** Le premier tour de l'élection présidentielle se déroulera le dimanche 23 avril 2017 et le second tour le dimanche 7 mai 2017. En raison du décalage horaire, les électeurs iront voter respectivement le samedi 22 avril et le samedi 6 mai en Polynésie française, en Guadeloupe, en Martinique, en Guyane, à Saint-Pierre-et-Miquelon, à Saint-Barthélemy et à Saint-Martin.

**► Définition :** Cette élection visera à élire le président de la République française pour un mandat de cinq ans (quinquennat). Il s'agira de la onzième élection présidentielle de la Cinquième République et de la dixième au suffrage universel direct.

**► Mode de scrutin :** Le président de la République est élu au suffrage universel direct, au scrutin uninominal majoritaire à deux tours : si aucun candidat ne recueille la majorité absolue des suffrages exprimés au premier tour, un second tour a lieu quatorze jours plus tard où seuls peuvent se présenter les deux candidats arrivés en tête au premier tour (après retrait éventuel de candidats mieux placés).

### > Législatives

**► Quand ?** Les élections législatives sont prévues les dimanches 11 et 18 juin 2017. Comme à chaque élection, les législatives se dérouleront donc 1 mois après les Présidentielles.

**► Définition :** Les législatives, qui ont lieu tous les 5 ans, visent à désigner au suffrage universel direct les 577 députés siégeant à l'Assemblée Nationale. Le rôle de cette institution est de discuter et voter les lois. Chaque député(e) est élu(e) au sein d'une circonscription.

**► Mode de scrutin :** Les députés sont élus selon le scrutin uninominal majoritaire à deux tours dans chaque circonscription. Pour être élu dès le premier tour, un candidat doit réunir la majorité absolue des suffrages exprimés et un nombre de voix au moins égal au quart des électeurs inscrits. Si aucun des candidats ne satisfait ces conditions, un second tour est organisé pour lequel ne peuvent se maintenir que les candidats ayant réuni au moins 12,5 % des électeurs inscrits. Si cette exigence n'est satisfaite par aucun ou un seul candidat, les deux candidats ayant recueilli le plus grand nombre de suffrages peuvent se présenter à ce second tour. Au second tour, est élu le candidat qui arrive en tête.

### > Sénatoriales

C'est la date du dimanche 24 septembre 2017 qui a été retenue pour l'organisation des prochaines élections sénatoriales concernant les 170 sièges à pourvoir sur cette première série. Les sénateurs ne sont pas élus directement par les électeurs, mais par un collège formé de députés et d'élus locaux (les conseillers régionaux, les conseillers départementaux et les délégués des conseils municipaux, la désignation des délégués des conseils municipaux aura lieu en juin 2017).

### > Conditions de vote

Pour pouvoir voter, vous devez être inscrit sur les listes électorales avant le 31 décembre 2016. Vous devez être âgé d'au moins 18 ans, de nationalité française et jouir de vos droits civiques et politiques.

### > Listes électorales

Si vous avez déménagé récemment, vous devez vous inscrire sur les listes de votre nouvelle commune. Si vous ne l'avez pas fait avant l'élection, vous devrez vous rendre au bureau de vote de votre ancienne commune. Attention, car celle-ci peut vous avoir rayé de ses listes ! Pour vous assurer d'être toujours inscrit, vous pouvez contacter votre ancienne mairie par téléphone. Sachez qu'un recours en cas de radiation des listes électorales est possible si votre ancienne commune ne vous a pas prévenu de votre radiation.

### > Procuration

Si vous ne pouvez pas vous déplacer à votre bureau de vote le jour du scrutin, vous avez toujours la possibilité de voter par procuration. La démarche se fait au commissariat, à la gendarmerie, au tribunal d'instance ou auprès des autorités consulaires, le plus tôt possible pour tenir compte des délais d'acheminement et de traitement de la procuration en mairie. Elle peut être établie à tout moment et jusqu'à la veille du scrutin, mais, en pratique, le mandataire risque de ne pas pouvoir voter si la commune ne l'a pas reçue à temps.

Vous devrez remplir un formulaire où sont précisés le motif de l'empêchement ainsi que des informations sur le mandataire : nom de famille, nom d'usage, prénom(s), adresse et date de naissance (vous munir d'une pièce d'identité).

### > Horaires des bureaux de vote

Les bureaux de vote ouvriront à 8 heures du matin. Un changement notable aura lieu à compter des présidentielles de 2017 : l'horaire de fermeture des bureaux de vote est désormais fixé à 19 heures dans toutes les communes. Auparavant, l'heure de fermeture était généralement fixée à 18h dans les communes faiblement ou moyennement peuplées et à 20h dans les grandes villes. Cette nouvelle règle vise à empêcher les fuites liées au début des dépouillements à 18h, avant la clôture du scrutin dans toutes les villes.



## GROUPE SOCIALISTE ET APPARENTÉS

### AVANCER ET CONSTRUIRE AVEC VOUS POUR RÉUSSIR ENSEMBLE

Sur hellemmes.fr, sur notre compte facebook, en remplissant les questionnaires disponibles en mairie et dans les structures municipales, auprès de votre association préférée, chez vos commerçants, vous pouvez encore participer à la grande enquête qui permettra de définir ensemble le projet de la bibliothèque d'Hellemmes de demain.

Cette consultation citoyenne fait partie intégrante des nombreux moyens mis en œuvre par l'équipe de la majorité pour être à votre écoute, avec des actions permettant de faire vivre la démocratie au quotidien et surtout des projets qui émanent des habitants et leur ressemblent !

Dans une ambiance et un contexte qui amènent hélas trop souvent le repli sur soi, il y a en effet un beau pari à faire, un grand défi à relever : c'est de favoriser et d'accompagner les initiatives citoyennes qui incarnent nos valeurs essentielles et communes de bien vivre-ensemble.

Sans dogmatisme ni parti pris, depuis le début du mandat, c'est ce que font les élus de la majorité communale en étant à votre écoute et en vous soutenant dans les projets qui ambitionnent de favoriser les rencontres et de rendre service au plus grand nombre.

C'est ainsi que le succès du jardin partagé du quartier de l'épine, de la Barakadon au square Ferry ou des manifestations dans l'ancienne église Notre-Dame de Lourdes sont autant de démonstrations que la clé de la réussite, c'est aussi VOUS !

#### Franck GHERBI

Président du Groupe Socialiste et Apparentés

## EUROPE ECOLOGIE - LES VERTS

### AVEC L'ÉDUCATION, FAIRE LE PARI DE L'AVENIR.

Le monde et la société connaissent une rapide mutation et les inquiétudes se développent : à quoi ressemblera le monde que nous laisserons nos enfants ? Comment construiront-ils leur vie ?

La meilleure garantie pour eux, c'est de leur offrir une éducation de qualité qui stimule leur intelligence, leur ouverture d'esprit et leur capacité à faire. La commune d'Hellemmes a fait le choix de faire de l'éducation une priorité. Cela se traduit par des activités nombreuses en direction des enfants quel que soit leur âge et par un Plan Éducatif Local qui permet de mieux associer parents et enseignants.

Tout ceci est rendu possible par l'implication des animatrices et animateurs hellemmoises dans la préparation de temps éducatifs de qualité. Le groupe des élu-es EELV et écologistes souhaite les assurer de son soutien dans la valorisation et la défense de leur travail.

#### Les lilles écologistes et EELV

[www.lille.eelv.fr](http://www.lille.eelv.fr)

## GROUPE COMMUNISTE - FRONT DE GAUCHE

### IL EST TEMPS D'ÉLEVER LE DÉBAT !

Pour la 12<sup>ème</sup> année consécutive, la fête de la section Hellemmoise du PCF a réuni plus de 200 convives dans un bel esprit de convivialité, de joie et de partage. Ce dimanche, festif et fraternel, a été une bouffée d'oxygène dans une actualité morose.

Nous ne pouvons qu'être particulièrement inquiets de l'actualité et de l'élection de Donald Trump à la présidence des Etats-Unis. Cette élection révèle certes les fractures de la société américaine, mais elle est aussi révélatrice de celles qui traversent l'Europe et le monde.

La montée des populismes et de l'extrême droite, des solutions xénophobes, rétrogrades et sexistes qu'incarne Donald Trump aux Etats-Unis, Marine Le Pen en France, ce qui se passe en Pologne, en Hongrie et dans d'autres pays, ce qu'a révélé le Brexit britannique, nous dit que ce courant extrêmement dangereux pour la démocratie et les droits humains progresse jusqu'à être en mesure de prendre le pouvoir.

#### La France n'est pas à l'abri.

L'élection de Trump est une leçon pour la France bientôt engagée dans la présidentielle. Si la gauche n'incarne pas un projet et une candidature à même de refléter la colère du peuple et des déclassés, d'en finir avec l'insécurité économique et le déclin industriel, si elle ne porte pas un espoir de transformation sociale, en rupture franche avec les politiques qui accompagnent et aggravent les conséquences de la mondialisation ultra libérale, qu'elles soient menées par Nicolas Sarkozy hier ou François Hollande aujourd'hui, elle court le risque de disparaître, de s'auto détruire. Il est donc de la responsabilité de tous les progressistes en France, et les communistes ne reculeront pas devant cette tâche, de prendre toutes les initiatives possibles pour favoriser l'émergence des rassemblements les plus larges et faire émerger une alternative (pas une simple alternance) et un espoir de progrès humain.

Nous demandons un vrai travail, un vrai salaire pour tous. Nous défendons un retour à un service public de qualité, nous militons pour obtenir la gratuité des transports publics au sein de la Métropole Lilloise ou encore la gratuité des premiers mètre-cube d'eau. Nous continuons à nous battre pour plus de justice sociale.

L'heure est grave : il faut élever le débat, penser à ceux qui souffrent, parler de la réalité de la vie des Françaises et des Français avec eux, construire un rassemblement qui changera la société et permettra d'apporter des solutions dignes, humaines et solidaires. Le temps n'est pas à la guerre des places !

Loin des querelles d'egos et des petites phrases, nous restons dignes face à la pauvreté, qui touche neuf millions de personnes dans notre pays, quand les 500 familles les plus riches de France se sont encore enrichies de dix millions d'euros cette année.

Les blés sont sous la grêle... Si nous ne sommes pas au rendez-vous, la France et le peuple sont en danger. Je sais qu'un autre monde est possible : construisons-le ensemble !

En attendant, je vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année !!

#### Karine TROTTEIN

Groupe Communiste - Front de Gauche

## HELLEMMES BLEU MARINE

De nombreuses motions « ma commune sans migrants » ont été déposées auprès des mairies.

Dans un contexte économique et social qui ne cesse de se dégrader, l'accueil de migrants engendre des coûts financiers et sociaux supplémentaires qui devront être supportés par les contribuables déjà lourdement éprouvés par la crise. De plus, ces populations imposées arbitrairement par le gouvernement, sans consultation préalable des élus, engendrent des tensions, nuisent à l'ordre public et représentent une menace grave dans l'exercice de nos libertés individuelles garanties constitutionnellement.

Les corridors migratoires empruntés par des djihadistes comme nous avons pu le constater lors des derniers attentats représentent une terrible menace.

Considérant que l'immigration massive nourrit des revendications communautaristes contraires au principe de laïcité que sont tenus de respecter les élus locaux, vous pourrez trouver cette motion comprenant toutes les propositions du groupe rassemblement Bleu Marine sur notre site : [hellemmesbleumarine.com](http://hellemmesbleumarine.com).

#### Jean-Rémy DUMESNIL

Hellemmes Bleu Marine

Contact : 07 83 48 30 92

[hellemmesbleumarine@orange.fr](mailto:hellemmesbleumarine@orange.fr)

## LES GENS D'HELLEMMES

### LE MIROIR AUX ALOUETTES.

Faire de la politique se résume-t-il à l'insulte ? ... au mensonge ? Les américains sont-ils si aveugles pour avoir choisi Donald Trump ? Mais nous, dans quel miroir sommes-nous prêts à nous jeter ? Ici en France, qui choisirons-nous ? Marine Le Pen ? Emmanuel Macron ? Aurons-nous le choix entre un programme social imprégné de nationalisme et un libéralisme décomplexé de gauche ? Quid des grands partis de gouvernement ? Bien sûr, ils nous offrent des primaires, un nouveau grand spectacle de plus... après lequel les ennemis seront réconciliés.

Et en Europe ? Martin Schultz, président du parlement, à propos de l'élection de Trump parle de " ... coopération fructueuse et approfondie ". On aurait aimé entendre cela concernant la Grèce qui avait choisi tout aussi démocratiquement Syriza ou pour la Catalogne et l'Écosse qui revendiquent une indépendance dans le cadre européen. Mais là, pas question de coopération approfondie.

Facile d'habiller tout ça de populisme pour rester maître du jeu. Mais jusqu'à quand ? Et pour qui ?

#### Bernard JOLY

Les Gens d'Hellemmes

[www.lesgens-hellemmes.Org](http://www.lesgens-hellemmes.Org)

**AU MOMENT OÙ NOUS IMPRIMONS CE NUMÉRO DE VOTRE MAGAZINE D'INFORMATION COMMUNAL, NOUS N'AVONS REÇU AUCUNE TRIBUNE DU GROUPE UNION POUR HELLEMMES.**



**Frédéric MARCHAND**

**Maire d'Hellemmes**

**Conseiller départemental du Nord**

**les membres du Conseil Communal  
et le Personnel Communal**

**vous donnent rendez-vous**

**DIMANCHE 8 JANVIER 2017 à 11H**

**pour la traditionnelle manifestation des  
Vœux à la population**

**Espace des Acacias  
(Pl. Hentgès - Hellemmes)**